

USER MANUAL
BEDIENUNGSANLEITUNG
MANUEL D'UTILISATION
MANUAL DE USUARIO
INSTRUKCJA OBSŁUGI
MANUALE D'ISTRUZIONI



5 | years
guarantee

MONICON M G2

passive monitor controller

CONTENTS / INHALTSVERZEICHNIS / CONTENU / CONTENIDO / TREŚĆ / CONTENUTO

ENGLISH 3

INFORMATION ON THIS USER MANUAL	3
INTENDED USE	3
EXPLANATION OF TERMS AND SYMBOLS	3
SAFETY INSTRUCTIONS	4
PACKAGING CONTENT	7
CONNECTIONS AND OPERATING ELEMENTS	7
CARE, MAINTENANCE, AND REPAIR	8
TECHNICAL DATA	9
DISPOSAL	10
MANUFACTURER'S DECLARATIONS	10

DEUTSCH 11

INFORMATIONEN ZU DIESER BEDIENUNGSANLEITUNG	11
BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH	11
BEGRIFFS- UND SYMBOLERKLÄRUNGEN	11
SICHERHEITSHINWEISE	12
LIEFERUMFANG	15
ANSCHLÜSSE UND BEDIENELEMENTE	15
PFLEGE, WARTUNG UND REPARATUR	16
TECHNISCHE DATEN	17
ENTSORGUNG	18
HERSTELLERERKLÄRUNGEN	18

FRANÇAIS 19

INFORMATIONS SUR CE MANUEL D'UTILISATION	19
UTILISATION PRÉVUE	19
EXPLICATION DES TERMES ET PICTOGRAMMES	19
CONSIGNES DE SÉCURITÉ	20
CONTENU DU CARTON	23
CONNECTEURS ET ÉLÉMENTS DE COMMANDE	23
ENTRETIEN, MAINTENANCE ET RÉPARATION	24
CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES	25
MISE AU REBUT	26
DÉCLARATIONS DU FABRICANT	26

ESPAÑOL 27

INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL DE USUARIO	27
USO PREVISTO	27
EXPLICACIONES DE TÉRMINOS Y SÍMBOLOS	27
INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD	28
CONTENIDO DEL EMBALAJE	31
CONEXIONES Y CONTROLES	31
CUIDADO, MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN	32
CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS	33
RECICLAJE	34
DECLARACIÓN DEL FABRICANTE	34

POLSKI 35

INFORMACJE O NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI	35
ZAMIERZONE ZASTOSOWANIE	35
OBJAŚNIENIA TERMINÓW I SYMBOLI	35
INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA	36
ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA	39
PRZYŁĄCZA I ELEMENTY OBSŁUGI	39
PIELĘGNACJA, KONSERWACJA I NAPRAWA	40
DANE TECHNICZNE	41
UTYLIZACJA	42
DEKLARACJE PRODUCENTA	42

ITALIANO 43

INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI	43
USO PREVISTO	43
SPIEGAZIONE DI TERMINI E SIMBOLI	43
ISTRUZIONI DI SICUREZZA	44
CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO	47
COLLEGAMENTI ED ELEMENTI DI COMANDO	47
CURA, MANUTENZIONE E RIPARAZIONE	48
DATI TECNICI	49
SMALTIMENTO	50
DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE	50

INFORMATION ON THIS USER MANUAL

- Carefully read the safety instructions and the entire manual before operating the device.
- Observe the warnings on the device and in the user manual.
- Always keep the user manual within reach.
- If you sell or pass on the device, please make sure you also hand over this manual.

INTENDED USE

This product is a device for event technology, as well as studio, TV and broadcast!

This product has been developed for professional use in the field of event technology, studio, TV and broadcast. It is not suitable for household use!

Temporary operation! The product is for temporary operation only and is not intended for permanent operation or installation!

Furthermore, this product is only intended for qualified users with specialist knowledge of event technology, as well as studio, TV and broadcasting!

Use of the product outside the specified technical data and operating conditions is considered improper use!

Liability for damage and third-party damage to persons and property due to inappropriate use is excluded!

The product is not suitable for:

- Persons (including children) with limited physical, sensory, or mental abilities or lack of experience and knowledge.
- Children (children must be instructed not to play with the device).

EXPLANATION OF TERMS AND SYMBOLS

- 1. DANGER:** The word DANGER, possibly in combination with a symbol, indicates immediately dangerous situations or conditions for life and limb.
- 2. WARNING:** The word WARNING, possibly in combination with a symbol, indicates potentially dangerous situations or conditions for life and limb.
- 3. CAUTION:** The word CAUTION, possibly in combination with a symbol, indicates situations or conditions that could result in personal injury.
- 4. ATTENTION:** The word ATTENTION, possibly in combination with a symbol, indicates situations or conditions that could lead to material and/or environmental damage.



This symbol identifies hazards that can cause electric shock.



This symbol indicates hazardous areas or hazardous situations.



This symbol indicates hazards caused by hot surfaces.



This symbol indicates hazards due to high volume levels.



This symbol indicates a device in which there are no user-serviceable parts.



This symbol indicates additional information on the operation of the product.



This symbol indicates a device that may only be used in dry rooms.

SAFETY INSTRUCTIONS



DANGER:

1. Do not open the device or make any modifications to it.
2. If your device stops working properly, or if liquids or objects get inside it or it is damaged in any other way, switch it off immediately and disconnect it from the power supply.
This device may be repaired only by authorized repair technicians.
3. For devices of protection class 1, the protective conductor must be connected correctly.
Never disconnect the protective conductor. Devices of protection class 2 do not have a protective conductor.
4. Ensure that live cables are not kinked or otherwise mechanically damaged.
5. Never bypass the device fuse.



WARNING:

1. The device must not be used if it shows obvious signs of damage.
2. The device may only be installed in a voltage-free state.
3. If the power cable or power supply unit of the device is damaged, the device must not be put into operation.
4. Permanently attached mains cables may only be replaced by a qualified person.

**ATTENTION:**

1. Do not operate the device if it has been exposed to large temperature fluctuations (for example, after transport). Moisture and condensation can damage the device. Switch on the device only when it has reached ambient temperature.
2. Make sure that the voltage and frequency of the mains correspond to the values specified on the device. If the device has a voltage selector switch, do not turn the device on until it has been set correctly. Use only suitable mains cables.
3. To disconnect the device completely from the power supply, unplug the mains cable or the mains adapter from the socket. It is not sufficient to press the on/off switch on the device. In addition, a connected amplifier must also be disconnected from the device!
4. Make sure that the fuse used corresponds to the type printed on the device.
5. Ensure that suitable measures have been taken against overvoltage (for example, lightning strikes).
6. Observe the specified maximum output current on devices with a Power Out connection. Ensure that the total current consumption of all connected devices does not exceed the specified value.
7. Replace plug-in mains cables with original cables only.

**DANGER:**

1. Danger of suffocation/choking! Plastic bags and small parts must be kept out of reach of persons (including children) with reduced physical, sensory, or mental capabilities.
2. Danger of falling! Make sure that the device is securely installed and cannot fall down. Only use suitable stands or mounts (particularly for fixed installations). Ensure that accessories are properly installed and secured. Ensure that all applicable safety regulations are observed.

**WARNING:**

1. Use the device in the prescribed manner only.
2. Operate the device only with the accessories recommended and intended by the manufacturer.
3. During installation, observe the safety regulations applicable in your country.
4. After connecting the device, ensure that all cables are routed so as to avoid damage or accidents, such as from tripping.
5. Always observe the specified minimum distance to normally flammable materials! If this is not explicitly stated, the minimum distance is 0.3 metres.

**CAUTION:**

1. Moving components such as mounting brackets pose a jamming hazard.

**ATTENTION:**

1. Do not install or use the device in the vicinity of radiators, heat accumulators, furnaces, or other heat sources. Ensure that the device is always installed in such a way that it is sufficiently cooled and cannot overheat.
2. Do not place any ignition sources such as burning candles near the device.
3. Ventilation openings must not be covered, and fans must not be blocked.
4. For transport, use the original packaging or packaging provided by the manufacturer.
5. Avoid any impacts to or shaking of the device.
6. Observe the IP rating and the ambient conditions such as temperature and humidity according to the specifications.
7. Devices can be continuously further developed. In the event of deviating information on operating conditions, performance, or other device properties between the user manual and the device labelling, the information provided on the device always has priority.
8. The device is not suitable for tropical climate zones or for operation at more than 2000 metres above sea level.
9. Unless explicitly stated, the device is not suitable for operation under marine conditions.

**PLEASE NOTE:**

For conversion or retrofit sets or accessories provided by the manufacturer, it is essential to observe the included instructions.

**CAUTION: HIGH VOLUME AUDIO PRODUCTS!**

This device is designed for professional use. The commercial operation of this device is subject to the applicable national regulations and guidelines for accident prevention.

Hearing damage due to high volume and continuous exposure: use of this product may generate high sound pressure levels (SPLs) that may cause hearing damage. Avoid exposure to high volumes.

**ATTENTION:**

Connecting signal cables and operating switches (for example, switching phantom power on and off) can cause significant interference noise. Make sure that input channels (mixer, audio interface, effects device, and similar) are muted while making connections and operating switches. Otherwise, noise levels may cause damage.

**PLEASE NOTE:**

NOTE: Strong magnetic fields can cause humming. For this reason, do not position the device near strong magnetic fields (for example, mains transformer).

**NOTES FOR PORTABLE INDOOR DEVICES:**

1. Temporary operation! Event equipment is generally designed for temporary use only.
2. Continuous operation or permanent installation can impair the functioning of the device and cause premature ageing.

PACKAGING CONTENT

Remove the product from the packaging and remove all packaging material. Please check the completeness and integrity of the delivery, and notify your distribution partner immediately after purchase if the delivery is not complete or if it is damaged.

The packaging content for the product includes:

- 1 x MONICON M G2 monitor controller
- Safety and compliance information (user manual as a download via QR code)

CONNECTIONS AND OPERATING ELEMENTS



1 INPUT L/R

Stereo input with two balanced XLR / 6.35 mm TRS jack combo sockets and one unbalanced 3.5 mm stereo mini jack socket. Do not use the inputs at the same time. Use a high-quality stereo cable to connect an audio interface, studio mixer, or similar to the stereo input. Ensure the correct channel assignment (OUTPUT L → INPUT L, OUTPUT R → INPUT R).

2 OUTPUT L/R

Stereo output with two balanced XLRm sockets and one 3.5 mm stereo mini jack socket. Do not use the outputs at the same time.

Use a high-quality stereo cable to connect the stereo output to active studio monitors or a studio power amplifier. Ensure the correct channel assignment (OUTPUT L → INPUT L, OUTPUT R → INPUT R).

3 VOLUME

Volume control for adjusting the listening volume.

4 MONO

This function can be used to acoustically check the mono compatibility of a stereo signal, for example.

Switch not pressed: Stereo signal not summed.

Switch pressed: Stereo signal is summed to mono.

5 DIM

This function can be used to reduce the level of the output signal by approx. 12 dB.

Switch not pressed: No level reduction.

Switch pressed: Level reduction by approx. 12 dB.

6 MUTE

This function can be used to mute the controller's output.

Switch not pressed: Output not muted.

Switch pressed: Output muted.

CARE, MAINTENANCE, AND REPAIR

In order to ensure the long-term, proper functioning of the device, it must be regularly cleaned and, if necessary, serviced. The care and maintenance required depends on the intensity of use and the environment in which it is used.

We recommend a visual inspection before each operation. Furthermore, we recommend carrying out all the applicable maintenance measures specified below once every 500 operating hours or, in the case of a lower intensity of use, at the latest after one year. Warranty claims may be limited should defects result from inadequate service and maintenance.



WARNING:

Before carrying out any care or maintenance, the power supply – and, if possible, all device connections – must be disconnected.



PLEASE NOTE:

Improper care can lead to impairment or even destruction of the device.

1. Housing surfaces must be cleaned with a clean, damp cloth. Make sure that no moisture can penetrate the device.
2. Air inlets and outlets must be regularly cleaned of dust and dirt. If compressed air is used, make sure that damage to the device is prevented (for example, fans must be blocked in this case).
3. Cables and connectors must be cleaned regularly and dust and dirt must be removed.
4. In general, no cleaning or disinfection agents or abrasive agents may be used, as they may damage the surface finish. Solvents in particular, such as alcohol, can impair the function of housing seals.
5. Devices must generally be stored dry and protected from dust and dirt.

MAINTENANCE AND REPAIR (QUALIFIED PERSONNEL ONLY)



DANGER:

There are live components in the device. Even after disconnecting from the mains, there may still be residual voltage in the device, for example, due to charged capacitors.



PLEASE NOTE:

There are no user-serviceable assemblies in the device.



PLEASE NOTE:

Maintenance and repair work may only be carried out by specialist personnel authorized by the manufacturer. If in doubt, consult the manufacturer.



PLEASE NOTE:

Improperly performed maintenance work may affect warranty claims.

TECHNICAL DATA

Product number	PMONICONMG2
Product type	Studio equipment
Type	Monitor controller
No. of outputs	2 x adjustable and balanced outputs, L/R OUTPUT XLR 1 x adjustable unbalanced stereo output, mini jack
Output connectors	OUTPUT L/R: XLRm OUTPUT stereo: 3.5 mm stereo jack
Maximum output level	+20 dBu (balanced), +14 dBu (unbalanced)
Output impedance	600 Ohm
No. of inputs	2 x unbalanced inputs, L/R INPUT XLR 1 x unbalanced stereo input, mini jack
Input connectors	INPUT L/R: XLR comb IN stereo: 3.5 mm stereo jack
Maximum input level	+20 dBu
Input impedance	20 kOhm (balanced), 10 kOhm (unbalanced)
Frequency response	20 Hz – 20 kHz (± 0.2 dB)
Signal-to-noise ratio (SNR)	112 dB (A-weighted) @ +4 dBu
Dynamic range (DR AES17)	115 dB
CMRR	Better than 55 dB
Crosstalk	-79 dB (max. measured with volume control)
Maximum damping	111 dB (attenuator + mute), 82 dB (attenuator)
Controls	MONO/STEREO switch, DIM switch, MUTE switch, volume control
Ambient temperature (in operation)	0°C – 40°C
Relative air humidity	<80% (non-condensing)
Housing material	Upper part: plastic, lower part: metal
Housing colour	Black
Housing type	Desktop unit
Dimensions (W x H x D)	160 x 62 x 106 mm
Weight	480 g

DISPOSAL



PACKAGING:

1. Packaging can be fed into the reusable material cycle using the usual disposal methods.
2. Please separate the packaging in accordance with the disposal laws and recycling regulations in your country.



DEVICE:

1. This device is subject to the European Directive on Waste Electrical and Electronic Equipment, as amended. WEEE Directive Waste Electrical and Electronic Equipment. Waste equipment does not belong in household waste. Waste equipment must be disposed of via an authorized waste disposal company or a municipal waste disposal facility. Please observe the applicable regulations in your country!
2. Observe all disposal laws applicable in your country.
3. As a private customer, you can obtain information on environmentally friendly disposal options from the product seller or the appropriate regional authorities.

MANUFACTURER'S DECLARATIONS

MANUFACTURER'S WARRANTY & LIMITATION OF LIABILITY

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu-Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Our current warranty conditions and limitation of liability can be found at:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER_DE_EN_ES_FR.pdf

For service requests, please contact your distribution partner.



CE CONFORMITY

Adam Hall GmbH hereby confirms that this product meets the following guidelines (where applicable):

- Low-Voltage Directive (2014/35/EU)
- EMC Directive (2014/30/EU)
- RoHS (2011/65/EU)
- RED (2014/53/EU)

EC DECLARATION OF CONFORMITY

Declarations of conformity for products subject to the LVD, EMC, and RoHS Directives can be requested from info@adamhall.com.

Declarations of conformity for products subject to RED can be downloaded from www.adamhall.com/compliance/.

SUBJECT TO MISPRINTS AND ERRORS, AS WELL AS TECHNICAL OR OTHER MODIFICATIONS!

INFORMATIONEN ZU DIESER BETRIEBSANLEITUNG

- Lesen Sie vor Inbetriebnahme die Sicherheitshinweise und die gesamte Anleitung aufmerksam durch.
- Beachten Sie die Warnungen auf dem Gerät und in der Bedienungsanleitung.
- Bewahren Sie die Bedienungsanleitung immer in Reichweite auf.
- Wenn Sie das Gerät verkaufen oder weitergeben, händigen Sie unbedingt auch diese

BESTIMMUNGSGEMÄSSER GEBRAUCH

Bei dem Produkt handelt es sich um ein Gerät für die Veranstaltungstechnik, sowie Studio, TV und Broadcast!

Das Produkt ist für den professionellen Einsatz im Bereich der Veranstaltungstechnik, sowie Studio, TV und Broadcast entwickelt worden und ist nicht für die Verwendung in Haushalten geeignet!

Temporärer Betrieb! Das Produkt ist grundsätzlich nur für den vorübergehenden Betrieb konzipiert und nicht für den Dauerbetrieb und Festinstallation vorgesehen!

Weiterhin ist dieses Produkt nur für qualifizierte Benutzer mit Fachkenntnissen im Umgang mit Veranstaltungstechnik, sowie Studio, TV und Broadcast vorgesehen!

Die Benutzung des Produkts außerhalb der spezifizierten technischen Daten und Betriebsbedingungen gilt als nicht bestimmungsgemäß!

Haftung für Schäden und Drittschäden an Personen und Sachen durch nicht bestimmungsgemäßen Gebrauch ist ausgeschlossen!

Das Produkt ist nicht geeignet für:

- Personen (einschließlich Kinder) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten oder mangelnder Erfahrung und Kenntnis.
- Kinder (Kinder müssen angewiesen werden, nicht mit dem Gerät zu spielen).

BEGRIFFS- UND SYMBOLERKLÄRUNGEN

- 1. GEFAHR:** Mit dem Wort GEFAHR, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf unmittelbar gefährliche Situationen oder Zustände für Leib und Leben hingewiesen.
- 2. WARNUNG:** Mit dem Wort WARNUNG, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf potentiell gefährliche Situationen oder Zustände für Leib und Leben hingewiesen.
- 3. VORSICHT:** Mit dem Wort VORSICHT, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf Situationen oder Zustände hingewiesen, die zu Verletzungen führen können.
- 4. ACHTUNG:** Mit dem Wort ACHTUNG, evtl. in Kombination mit einem Symbol, wird auf Situationen oder Zustände hingewiesen, die zu Sach- und/oder Umweltschäden führen können.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren, die einen elektrischen Schlag verursachen können.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahrenstellen oder gefährliche Situationen.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren durch heiße Oberflächen.



Dieses Symbol kennzeichnet Gefahren durch hohe Lautstärken.



Dieses Symbol kennzeichnet ein Gerät, in dem sich keine vom Benutzer austauschbaren Teile befinden.



Dieses Symbol kennzeichnet ergänzende Informationen zur Bedienung des Produkts.



Dieses Symbol kennzeichnet ein Gerät, das nur in trockenen Räumen verwendet werden darf.

SICHERHEITSHINWEISE



GEFAHR:

1. Öffnen Sie das Gerät nicht und verändern Sie es nicht.
2. Wenn Ihr Gerät nicht mehr ordnungsgemäß funktioniert, Flüssigkeiten oder Gegenstände in das Geräteinnere gelangt sind, oder das Gerät anderweitig beschädigt wurde, schalten Sie es sofort aus und trennen es von der Spannungsversorgung. Dieses Gerät darf nur von autorisiertem Fachpersonal repariert werden.
3. Bei Geräten der Schutzklasse 1 muss der Schutzleiter korrekt angeschlossen werden. Unterbrechen Sie niemals den Schutzleiter. Geräte der Schutzklasse 2 haben keinen Schutzleiter.
4. Sorgen Sie dafür, dass spannungsführende Kabel nicht geknickt oder anderweitig mechanisch beschädigt werden.
5. Überbrücken Sie niemals die Gerätesicherung.



WARNUNG:

1. Das Gerät darf nicht in Betrieb genommen werden, wenn es offensichtliche Beschädigungen aufweist.
2. Das Gerät darf nur im spannungsfreien Zustand installiert werden.
3. Wenn das Netzkabel bzw. das Netzteil des Geräts beschädigt ist, darf das Gerät nicht in Betrieb genommen werden.
4. Fest angeschlossene Netzleitungen dürfen nur von einer qualifizierten Person ersetzt werden.

**ACHTUNG:**

1. Nehmen Sie das Gerät nicht in Betrieb, wenn es starken Temperaturschwankungen ausgesetzt war (beispielsweise nach dem Transport). Feuchtigkeit und Kondensat könnten das Gerät beschädigen. Schalten Sie das Gerät erst ein, wenn es Umgebungstemperatur erreicht hat.
2. Stellen Sie sicher, dass die Spannung und die Frequenz des Stromnetzes mit den auf dem Gerät angegebenen Werten übereinstimmen. Verfügt das Gerät über einen Spannungswahlschalter, schließen Sie das Gerät erst an, wenn dieser korrekt eingestellt ist. Nutzen Sie nur geeignete Netzkabel.
3. Um das Gerät vollständig von der Stromversorgung zu trennen, ziehen Sie das Netzkabel oder den Netzadapter aus der Steckdose. Es genügt nicht, den Ein-/Ausschalter am Gerät zu betätigen. Außerdem muss ein angeschlossener Verstärker ebenfalls vom Gerät getrennt werden!
4. Stellen Sie sicher, dass die eingesetzte Sicherung dem auf dem Gerät abgedruckten Typ entspricht.
5. Stellen Sie sicher, dass geeignete Maßnahmen gegen Überspannung (z.B. Blitzschlag) ergriffen wurden.
6. Beachten Sie den angegebenen maximalen Ausgangsstrom an Geräten mit Power Out-Anschluss. Beachten Sie, dass die gesamte Stromaufnahme aller angeschlossenen Geräte den vorgegebenen Wert nicht überschreitet.
7. Ersetzen Sie steckbare Netzleitungen nur durch Originalleitungen.

**GEFAHR:**

1. Erstickungsgefahr! Kunststoffbeutel und Kleinteile müssen außer Reichweite von Personen (einschließlich Kindern) mit eingeschränkten körperlichen, sensorischen oder geistigen Fähigkeiten aufbewahrt werden.
2. Gefahr durch Herabfallen! Stellen Sie sicher, dass das Gerät sicher installiert ist und nicht herunterfallen kann. Verwenden Sie ausschließlich geeignete Stative bzw. Befestigungen (im Besonderen bei Festinstallationen). Stellen Sie sicher, dass Zubehör ordnungsgemäß installiert und gesichert ist. Achten Sie dabei darauf, dass geltende Sicherheitsbestimmungen eingehalten werden.

**WARNUNG:**

1. Verwenden Sie das Gerät nur in der vorgesehenen Art und Weise.
2. Betreiben Sie das Gerät nur mit dem vom Hersteller empfohlenen und vorgesehenen Zubehör.
3. Beachten Sie bei der Installation die für Ihr Land geltenden Sicherheitsvorschriften.
4. Überprüfen Sie nach dem Anschluss des Geräts alle Kabelwege, um Schäden oder Unfälle, z. B. durch Stolperfallen zu vermeiden.
5. Beachten Sie unbedingt den angegebenen Mindestabstand zu normal entflammenden Materialien! Sofern dieser nicht explizit ausgewiesen ist, beträgt der Mindestabstand 0,3 m.

**VORSICHT:**

1. Bei beweglichen Bauteilen wie Montagebügeln, oder sonstigen beweglichen Bauteilen besteht die Möglichkeit sich zu klemmen.

**ACHTUNG:**

1. Installieren und betreiben Sie das Gerät nicht in der Nähe von Heizkörpern, Wärmespeichern, Öfen oder sonstigen Wärmequellen. Sorgen Sie dafür, dass das Gerät immer so installiert ist, dass es ausreichend gekühlt wird und nicht überhitzen kann.
2. Platzieren Sie keine Zündquellen wie z.B. brennende Kerzen in der Nähe des Geräts.
3. Lüftungsöffnungen dürfen nicht abgedeckt und Lüfter nicht blockiert werden.
4. Nutzen Sie zum Transport die Originalverpackung oder vom Hersteller dafür vorgesehene Verpackungen.
5. Vermeiden Sie, dass Erschütterung oder Schläge auf das Gerät einwirken.
6. Beachten Sie die IP-Schutzart, sowie die Umgebungsbedingungen wie Temperatur und Luftfeuchtigkeit entsprechend der Spezifizierung.
7. Geräte können stetig weiterentwickelt werden. Bei abweichenden Angaben zu Betriebsbedingungen, Leistung oder sonstigen Geräteeigenschaften zwischen Bedienungsanleitung und Gerätebeschriftung, hat immer die Angabe auf dem Gerät Priorität.
8. Das Gerät ist nicht für tropische Klimazonen und für den Betrieb oberhalb 2000 m über NN geeignet.
9. Sofern nicht explizit ausgewiesen, ist das Gerät nicht für den Betrieb unter Marinebedingungen geeignet.

**HINWEIS:**

Bei vom Hersteller vorgesehenen Um- oder Nachrüstsets bzw. Zubehör beachten Sie unbedingt die beiliegende Anleitung.

**VORSICHT, HOHE LAUTSTÄRKEN BEI AUDIOPRODUKTEN!**

Dieses Gerät ist für den professionellen Einsatz vorgesehen. Der kommerzielle Betrieb dieses Geräts unterliegt den jeweils gültigen nationalen Vorschriften und Richtlinien zur Unfallverhütung.

Gehörschäden durch hohe Lautstärken und Dauerbelastung: Bei der Verwendung dieses Produkts können hohe Schalldruckpegel (SPL) erzeugt werden, die zu Gehörschäden führen können. Vermeiden Sie die Belastung durch hohe Lautstärken.

**ACHTUNG:**

Das Anschließen von Signalkabeln und Schaltvorgänge (z.B. Phantomspeisung ein- und ausschalten) können zu erheblichen Störgeräuschen führen. Achten Sie darauf, dass Eingangskanäle (Mischpult, Audio-Interface, Effekt-Gerät usw.) bei Steck- und Schaltvorgängen stummgeschaltet sind. Andernfalls können Pegel von Störgeräuschen zu Schäden führen.

**HINWEIS:**

Starke Magnetfelder können Brummen verursachen. Positionieren Sie das Gerät daher nicht in der Nähe von starken Magnetfeldern (z.B. Netztrafo).

**HINWEISE FÜR ORTSVERÄNDERLICHE INDOOR-GERÄTE:**

1. Temporärer Betrieb! Veranstaltungsequipment ist grundsätzlich nur für den vorübergehenden Betrieb konzipiert.
2. Dauerbetrieb oder dauerhafte Installation kann zur Beeinträchtigung der Funktion und vorzeitiger Alterung der Geräte führen.

LIEFERUMFANG

Entnehmen Sie das Produkt aus der Verpackung und entfernen Sie sämtliches Verpackungsmaterial. Bitte überprüfen Sie die Vollständigkeit und Unversehrtheit der Lieferung und benachrichtigen Sie Ihren Vertriebspartner bitte unverzüglich nach dem Kauf, falls die Lieferung nicht komplett oder beschädigt ist.

Im Lieferumfang des Produkts sind enthalten:

- 1 x MONICON M G2 Monitor Controller
- Safety- und Complianceinformationen (Bedienungsanleitung als Download per QR-Code)

ANSCHLÜSSE UND BEDIENELEMENTE



1 INPUT L / R

Stereoeingang mit zwei symmetrischen XLR / 6,35 mm TRS Klinken-Kombibuchsen und einer unsymmetrischen 3,5 mm Stereo-Miniklinkenbuchse. Verwenden Sie die Eingänge nicht simultan. Nutzen Sie ein hochwertiges Stereokabel, um ein Audio-Interface, ein Studiomischpult o. Ä. mit dem Stereoeingang zu verbinden. Achten Sie auf die korrekte Kanalzuordnung (OUTPUT L → INPUT L, OUTPUT R → INPUT R).

2 OUTPUT L / R

Stereoausgang mit zwei symmetrischen XLRm-Buchsen und einer 3,5 mm Stereo-Miniklinkenbuchse. Verwenden Sie die Ausgänge nicht simultan.

Nutzen Sie ein hochwertiges Stereokabel, um den Stereoausgang mit aktiven Studiomonitoren oder einer Studioendstufe zu verbinden. Achten Sie auf die korrekte Kanalzuordnung (OUTPUT L → INPUT L, OUTPUT R → INPUT R).

3 VOLUME

Lautstärkeregler zum Einstellen der Abhörlautstärke.

4 MONO

Mit dieser Funktion lässt sich z. B. die Monokompatibilität eines Stereosignals akustisch überprüfen.

Schalter nicht gedrückt:

Stereosignal nicht summiert.

Schalter gedrückt: Stereosignal Mono summiert.

5 DIM

Mit dieser Funktion lässt sich der Pegel des Ausgangssignals um ca. 12 dB absenken.

Schalter nicht gedrückt:

Kein Absenkung des Pegels.

Schalter gedrückt:

Absenkung des Pegels um ca. 12 dB.

6 MUTE

Mit dieser Funktion lässt sich der Ausgang des Controllers stummschalten.

Schalter nicht gedrückt:

Ausgang nicht stummgeschaltet.

Schalter gedrückt: Ausgang stummgeschaltet.

PFLEGE, WARTUNG UND REPARATUR

Um die einwandfreie Funktion des Geräts auf Dauer zu gewährleisten, muss es regelmäßig gepflegt und bei Bedarf gewartet werden. Der Pflege- bzw. Wartungsbedarf steht in Abhängigkeit der Nutzungsintensität und -umgebung.

Wir empfehlen generell eine Sichtprüfung vor jeder Inbetriebnahme. Weiterhin empfehlen wir alle 500 Betriebsstunden, oder bei geringerer Nutzungsintensität spätestens nach Ablauf eines Jahres alle unten genannten und zutreffenden Pflegemaßnahmen durchzuführen. Bei Mängeln, die auf eine unzureichende Pflege zurückzuführen sind, kann es zu Einschränkungen der Garantieansprüche kommen.



WARNUNG:

Vor jeglichen Pflegemaßnahmen müssen die Spannungsversorgung und sofern möglich sämtliche Geräteverbindungen getrennt werden.



HINWEIS:

Unsachgemäße Pflege kann zu Beeinträchtigung des Gerätes führen bis hin zur Zerstörung.

1. Gehäuseoberflächen müssen mit einem sauberen, feuchten Tuch gereinigt werden. Dabei ist darauf zu achten, dass keine Feuchtigkeit in das Gerät eindringen kann.
2. Luft Ein- und Austrittsöffnungen müssen regelmäßig von Staub und Schmutz befreit werden. Im Fall des Einsatzes von Druckluft ist darauf zu achten, dass Beschädigungen am Gerät verhindert werden (z.B. müssen Lüfter für diesen Fall blockiert werden).
3. Leitungen und Steckkontakte sind regelmäßig zu reinigen und von Staub und Schmutz zu befreien.
4. Es dürfen generell keine Reinigungs-, Desinfektionsmittel oder Mittel mit schleifender Wirkung zur Pflege verwendet werden, andernfalls ist mit Beeinträchtigung der Oberflächenbeschaffenheit zu rechnen. Speziell durch Lösemittel, wie Alkohol, können Gehäusedichtungen in ihrer Funktion beeinträchtigt werden.
5. Geräte sind generell trocken zu lagern und vor Staub und Verschmutzung zu schützen.

WARTUNG UND REPARATUR (NUR DURCH FACHPERSONAL)



GEFAHR:

Im Gerät befinden sich Spannungsführende Bauteile. Auch nach Trennung der Netzverbindung kann noch Restspannung im Gerät vorhanden sein, z.B. durch geladene Kondensatoren.



HINWEIS:

Im Gerät befinden sich keine für den Anwender zu wartenden Baugruppen.



HINWEIS:

Wartungs- und Reparaturmaßnahmen dürfen nur vom Hersteller autorisiertem Fachpersonal durchgeführt werden. Im Zweifel wenden Sie sich an den Hersteller.



HINWEIS:

Unsachgemäß ausgeführte Wartungsarbeiten können den Gewährleistungsanspruch beeinträchtigen.

TECHNISCHE DATEN

Artikelnummer	PMONICONMG2
Produktart	Studio Equipment
Typ	Monitor Controller
Anzahl Ausgänge	2 x regelbare und symmetrische Ausgänge, L/R OUTPUT XLR 1 x regelbarer unsymmetrischer Stereo Ausgang, Miniklinke
Ausgangsanschlüsse	OUTPUT L/R: XLRm OUTPUT Stereo: 3,5 mm Stereo-Klinke
Maximaler Ausgangspegel	+20 dBu (symmetrisch), +14 dBu (unsymmetrisch)
Ausgangsimpedanz	600 Ohm
Anzahl Eingänge	2 x symmetrische Eingänge, L/R INPUT XLR 1 x unsymmetrischer Stereo Eingang, Miniklinke
Eingangsanschlüsse	INPUT L/R: XLR-Combo IN Stereo: 3,5 mm Stereo-Klinke
Maximaler Eingangspegel	+20 dBu
Eingangsimpedanz	20 kOhm (symmetrisch), 10 kOhm (unsymmetrisch)
Frequenzgang	20 Hz – 20 kHz (± 0.2 dB)
Rauschabstand (SNR)	112 dB (A-gewichtet) @ +4 dBu
Dynamikbereich (DR AES17)	115 dB
CMRR	Besser als 55 dB
Übersprechen	-79 dB (bei Volumeregler max. gemessen)
Maximale Dämpfung	111 dB (Attenuator + Mute), 82 dB (Attenuator)
Bedienelemente	Switch MONO/STEREO, Switch DIM, Switch MUTE, Volumeregler
Umgebungstemperatur (in Betrieb)	0 °C – 40 °C
Relative Luftfeuchtigkeit	<80 % (nicht kondensierend)
Gehäusematerial	Oberteil: Kunststoff Unterteil: Metall
Gehäusefarbe	Schwarz
Gehäusebauart	Tischgerät
Abmessungen (B x H x T)	160 x 62 x 106 mm
Gewicht	480 g

ENTSORGUNG



VERPACKUNG:

1. Verpackungen können über die üblichen Entsorgungswege dem Wertstoffkreislauf zugeführt werden.
2. Bitte trennen Sie die Verpackung entsprechend der Entsorgungsgesetze und Wertstoffverordnungen in Ihrem Land.



GERÄT:

1. Dieses Gerät unterliegt der europäischen Richtlinie für Elektro- und Elektronik-Altgeräte in der jeweils geltenden aktuellen Fassung. WEEE-Richtlinie Waste Electrical and Electronical Equipment. Altgeräte gehören nicht in den Hausmüll. Das Altgerät muss über einen zugelassenen Entsorgungsbetrieb oder eine kommunale Entsorgungseinrichtung entsorgt werden. Bitte beachten Sie geltende Vorschriften in Ihrem Land!
2. Beachten Sie alle in Ihrem Land geltenden Entsorgungsgesetze.
3. Als Privatkunde erhalten Sie Informationen zu umweltfreundlichen Entsorgungsmöglichkeiten über den Händler, bei dem das Produkt erworben wurde, oder über die entsprechenden regionalen Behörden.

HERSTELLERERKLÄRUNGEN

HERSTELLERGARANTIE & HAFTUNGSBESCHRÄNKUNG

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Unsere aktuellen Garantiebedingungen und Haftungsbeschränkung finden Sie unter:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER_DE_EN_ES_FR.pdf

Im Servicefall wenden Sie sich an Ihren Vertriebspartner.



CE-KONFORMITÄT

Hiermit erklärt die Adam Hall GmbH, dass dieses Produkt folgender Richtlinie entspricht (soweit zutreffend):

- Niederspannungsrichtlinie (2014/35/EU)
- EMV-Richtlinie (2014/30/EU)
- RoHS (2011/65/EU)
- RED (2014/53/EU)

CE-KONFORMITÄTSERKLÄRUNG

Konformitätserklärungen für Produkte, die der LVD, EMC, RoHS-Richtlinie unterliegen, können unter info@adamhall.com angefragt werden.

Konformitätserklärungen für Produkte, die der RED-Richtlinie unterliegen, können unter www.adamhall.com/compliance/ heruntergeladen werden.

DRUCKFEHLER UND IRRTÜMER, SOWIE TECHNISCHE ODER SONSTIGE ÄNDERUNGEN SIND VORBEHALTEN!

INFORMATIONS SUR CE MANUEL D'UTILISATION

- Lisez attentivement les consignes de sécurité et l'ensemble du manuel avant d'utiliser l'appareil.
- Respectez les avertissements figurant sur l'appareil et dans le manuel d'utilisation.
- Gardez toujours le manuel d'utilisation à portée de main.
- Si vous vendez ou transmettez l'appareil, veillez à remettre également ce manuel.

UTILISATION PRÉVUE

Ce produit est un appareil destiné à l'événementiel, aux studios d'enregistrement, à la télévision et à la radio.

Ce produit a été développé pour une utilisation professionnelle dans les domaines de l'événementiel, du studio d'enregistrement, de la télévision et de la radio. Il ne convient pas à une utilisation domestique.

Fonctionnement temporaire ! Ce produit est destiné à une utilisation temporaire uniquement et n'est pas conçu pour une utilisation ou une installation permanente.

En outre, ce produit est exclusivement destiné à des utilisateurs qualifiés possédant des connaissances spécialisées en matière de technologie événementielle, de studio d'enregistrement, de télévision et de radio.

Une utilisation du produit non conforme aux caractéristiques techniques et aux conditions d'utilisation spécifiées est considérée comme incorrecte.

Toute responsabilité pour les dommages et les dégâts causés par des tiers aux personnes et aux biens suite à une utilisation inappropriée est exclue.

Le produit ne convient pas :

- À une utilisation par des personnes (notamment les enfants) ayant des capacités physiques, sensorielles ou mentales limitées ou un manque d'expérience et de connaissances.
- Aux enfants (qui doivent être informés de ne pas jouer avec l'appareil).

EXPLICATION DES TERMES ET PICTOGRAMMES

- 1. DANGER :** Le mot DANGER, éventuellement associé à un pictogramme, indique des situations ou des conditions directement dangereuses pour la vie et l'intégrité physique.
- 2. AVERTISSEMENT :** Le mot AVERTISSEMENT, éventuellement associé à un pictogramme, indique des situations ou des conditions potentiellement dangereuses pour la vie et l'intégrité physique.
- 3. MISE EN GARDE :** Le mot MISE EN GARDE, éventuellement associé à un pictogramme, indique des situations ou des conditions pouvant entraîner des blessures.
- 4. ATTENTION :** Le mot ATTENTION, éventuellement associé à un pictogramme, indique des situations ou des conditions qui peuvent entraîner des dommages matériels ou environnementaux.



Ce pictogramme indique un danger de choc électrique.



Ce pictogramme indique des zones ou situations dangereuses.



Ce pictogramme indique un danger occasionné par des surfaces portées à haute température.



Ce pictogramme indique un danger dû à des volumes sonores élevés.



Ce pictogramme indique que l'appareil ne contient aucune pièce remplaçable par l'utilisateur.



Ce pictogramme indique des informations supplémentaires concernant le fonctionnement du produit.



Ce pictogramme indique que l'appareil ne peut être utilisé que dans des locaux secs.

CONSIGNES DE SÉCURITÉ



DANGER :

1. N'ouvrez pas l'appareil et ne le modifiez pas.
2. Si votre appareil cesse de fonctionner correctement, que des liquides ou des objets pénètrent à l'intérieur ou qu'il est endommagé de toute autre manière, éteignez-le immédiatement et débranchez-le du secteur. L'appareil ne peut être réparé que par des techniciens de service après-vente agréés.
3. Pour les appareils de classe de protection 1, le conducteur de protection (mise à la terre) doit être connecté correctement. Ne coupez jamais le conducteur de protection. Les appareils de la classe de protection 2 n'ont pas de conducteur de protection.
4. Veillez à ce que les câbles sous tension ne soient pas pliés ou endommagés mécaniquement.
5. Ne contournez jamais le fusible de l'appareil.



AVERTISSEMENT :

1. L'appareil ne doit pas être utilisé s'il présente des signes évidents de détérioration.
2. L'appareil doit être installé uniquement lorsqu'il est hors tension.
3. Si son câble d'alimentation ou son bloc d'alimentation secteur sont endommagés, l'appareil ne doit pas être mis en service.
4. Les cordons secteur captifs ne peuvent être remplacés que par une personne qualifiée.

**ATTENTION :**

1. Ne mettez pas immédiatement l'appareil en service s'il a été exposé à d'importantes variations de température (par exemple, juste après le transport). L'humidité et la condensation internes peuvent endommager l'appareil. Ne mettez l'appareil en marche que lorsqu'il a atteint la température ambiante.
2. Vérifiez que la tension et la fréquence du secteur correspondent aux valeurs spécifiées sur l'appareil. Si l'appareil est équipé d'un sélecteur de tension, ne le mettez pas en marche tant qu'il n'a pas été réglé correctement. N'utilisez que des câbles secteur adaptés.
3. Pour déconnecter complètement l'appareil du secteur, débranchez le câble d'alimentation ou l'adaptateur d'alimentation de la prise secteur. Il ne suffit pas d'appuyer sur l'interrupteur marche/arrêt de l'appareil. Déconnectez également tout amplificateur connecté à l'appareil.
4. Assurez-vous que le fusible utilisé correspond au type imprimé sur l'appareil.
5. Assurez-vous que des mesures appropriées ont été prises contre les surtensions (par exemple, la foudre).
6. Respectez l'intensité de sortie maximale spécifiée sur les appareils équipés d'une prise de renvoi secteur (Power Out). Vérifiez que la consommation totale de tous les appareils connectés ne dépasse pas la valeur indiquée.
7. Remplacez les câbles secteur enfichables uniquement par des câbles d'origine.

**DANGER :**

1. Danger d'asphyxie/étouffement. Les sacs en plastique et les petites pièces doivent être conservés hors de portée des personnes (y compris les enfants) aux capacités physiques, sensorielles ou intellectuelles réduites.
2. Risque de chute. Vérifiez que l'appareil est correctement installé et ne peut pas tomber. N'utilisez que des supports appropriés (en particulier pour les installations fixes). Veillez à ce que les accessoires soient correctement installés et fixés. Veillez à ce que toutes les règles de sécurité applicables soient respectées.

**AVERTISSEMENT :**

1. Utilisez l'appareil uniquement de la manière prescrite.
2. Utilisez avec l'appareil uniquement des accessoires recommandés et prévus par le fabricant.
3. Lors de l'installation, respectez les règles de sécurité en vigueur dans votre pays.
4. Après avoir connecté l'appareil, assurez-vous que tous les câbles sont acheminés de manière à éviter tout dommage ou accident, par exemple un trébuchement.
5. Respectez toujours la distance minimale spécifiée par rapport aux matériaux normalement inflammables. Si rien n'est explicitement indiqué, la distance minimale est de 0,3 m.

**MISE EN GARDE :**

1. Les éléments mobiles, tels que les supports de montage, présentent un risque de coincement.

**ATTENTION :**

1. N'installez pas et n'utilisez pas l'appareil à proximité de radiateurs, d'accumulateurs, de poêles ou d'autres sources de chaleur. Veillez toujours à ce que l'appareil soit installé de manière à ce qu'il soit suffisamment refroidi et ne puisse pas surchauffer.
2. Ne placez pas de flammes nues, par exemple des bougies allumées, à proximité de l'appareil.
3. Les ouvertures de ventilation ne doivent pas être couvertes et les ventilateurs ne doivent pas être bloqués.
4. Pour le transport, utilisez l'emballage d'origine ou l'emballage fourni par le fabricant.
5. Évitez de faire subir des chocs et des secousses à l'appareil.
6. Respectez l'indice de protection IP ainsi que les conditions ambiantes, telles que la température et l'humidité, conformément aux caractéristiques spécifiées.
7. Les appareils sont toujours susceptibles d'être améliorés. En cas d'informations divergentes sur les conditions de fonctionnement, les performances ou d'autres propriétés de l'appareil entre le manuel d'utilisation et l'étiquetage de l'appareil, les informations figurant sur l'appareil sont toujours prioritaires.
8. L'appareil n'est pas adapté aux climats tropicaux ni à un fonctionnement à plus de 2 000 m au-dessus du niveau de la mer.
9. Sauf mention explicite, l'appareil n'est pas adapté au fonctionnement en milieu marin.

**À NOTER :**

Pour les kits ou accessoires de conversion ou d'adaptation fournis par le fabricant, il est essentiel de respecter les instructions incluses.

**ATTENTION AUX PRODUITS AUDIO UTILISÉS À VOLUME SONORE ÉLEVÉ :**

Cet appareil est prévu pour une utilisation professionnelle. L'exploitation commerciale de cet appareil est soumise aux réglementations et directives nationales applicables en matière de prévention des accidents. Dommages auditifs dus à un volume élevé et à une exposition continue : l'utilisation de ce produit peut générer des niveaux de pression acoustique (SPL) élevés susceptibles de provoquer des dommages auditifs. Évitez toute exposition à des volumes sonores élevés.

**ATTENTION :**

La connexion de câbles de signaux et l'utilisation de commutateurs (par exemple, l'activation et la désactivation de l'alimentation fantôme) peuvent provoquer d'importants bruits parasites. Assurez-vous que les canaux d'entrée (table de mixage, interface audio, dispositif d'effets et autres) sont coupés lorsque vous effectuez des connexions et actionnez les commutateurs. Sinon, les niveaux de bruit parasite sont susceptibles de causer des dommages.

**À NOTER :**

REMARQUE : les champs magnétiques intenses peuvent provoquer des bourdonnements (ronflettes). Pour cette raison, ne placez pas l'appareil à proximité de champs magnétiques puissants (par exemple, un transformateur secteur).

**REMARQUES À PROPOS DES APPAREILS PORTABLES D'INTÉRIEUR :**

1. Fonctionnement temporaire! Le matériel événementiel est généralement conçu pour une utilisation temporaire uniquement.
2. Une utilisation continue ou une installation permanente peut nuire au fonctionnement de l'appareil et provoquer un vieillissement prématuré.

CONTENU DU CARTON

Sortez le produit du carton et retirez tous les matériaux d'emballage. Vérifiez l'intégralité et l'intégrité de la livraison et informez votre partenaire de distribution immédiatement après l'achat si la livraison n'est pas complète ou si elle est endommagée.

Le carton d'emballage du produit contient les éléments suivants :

- 1 contrôleur d'écoute MONICON S G2
- Informations sur la sécurité et la conformité (manuel d'utilisation à télécharger via le code QR)

CONNECTEURS ET ÉLÉMENTS DE COMMANDE



1 INPUT L/R

Entrées stéréo: une symétrique sur deux embases Combo (XLR / jack TRS 6,35 mm) et une asymétrique sur embase mini-jack stéréo 3,5 mm. N'utilisez pas les deux entrées en même temps. Utilisez un câble stéréo de haute qualité pour connecter une interface audio, une table de mixage de studio ou autre à l'entrée stéréo. Veillez à l'affectation correcte des canaux (OUTPUT L → INPUT L, OUTPUT R → INPUT R).

2 OUTPUT L/R

Sorties stéréo: une symétrique sur deux embases Combo (XLR / jack TRS 6,35 mm) et une asymétrique sur embase mini-jack stéréo 3,5 mm.

trique sur embase mini-jack stéréo 3,5 mm. N'utilisez pas les deux sorties en même temps. Utilisez un câble stéréo de haute qualité pour connecter la sortie stéréo à des moniteurs de studio actifs ou à un amplificateur de puissance de studio. Veillez à l'affectation correcte des canaux (OUTPUT L → INPUT L, OUTPUT R → INPUT R).

3 VOLUME

Potentiomètre de réglage du niveau d'écoute.

4 MONO

Cette fonction sert notamment à vérifier acoustiquement la compatibilité mono d'un signal stéréo.

Le sélecteur n'est pas enfoncé:

Le signal stéréo n'est pas sommé.

Le sélecteur est enfoncé:

Le signal stéréo est sommé en mono.

5 DIM

Cette fonction permet de réduire le niveau du signal de sortie de d'environ 12 dB.

Le sélecteur n'est pas enfoncé:

Pas de réduction de niveau.

Le sélecteur est enfoncé:

Réduction du niveau d'environ 12 dB.

6 MUTE

Cette fonction sert à couper la sortie du contrôleur.

Le sélecteur n'est pas enfoncé:

La sortie n'est pas coupée.

Le sélecteur est enfoncé:

La sortie est coupée.

ENTRETIEN, MAINTENANCE ET RÉPARATION

Afin de garantir son bon fonctionnement à long terme, l'appareil doit être régulièrement nettoyé et, si nécessaire, passer en maintenance. La fréquence de la maintenance dépend de l'intensité de l'utilisation et de l'environnement dans lequel l'appareil est utilisé.

Nous vous recommandons de procéder à une inspection visuelle avant chaque utilisation. En outre, nous recommandons d'effectuer toutes les opérations de maintenance applicables spécifiées ci-dessous une fois toutes les 500 heures de fonctionnement ou, en cas d'intensité d'utilisation moindre, au plus tard au bout d'un an. Les réclamations au titre de la garantie peuvent être limitées en cas de défauts résultant d'un entretien inadéquat.



AVERTISSEMENT :

Avant d'effectuer toute opération d'entretien ou de maintenance, débranchez l'alimentation électrique et, si possible, toutes les connexions de l'appareil.



À NOTER :

Un entretien inadéquat peut entraîner une dégradation de l'appareil pouvant aller jusqu'à sa destruction.

1. Les surfaces du boîtier doivent être nettoyées avec un chiffon propre et humide. Veillez à éviter toute infiltration d'humidité dans l'appareil.
2. Les entrées et sorties d'air doivent être régulièrement débarrassées de la poussière et des saletés. Si vous utilisez de l'air comprimé, veillez à ne pas endommager l'appareil (dans ce cas, bloquez les ventilateurs avant d'envoyer l'air comprimé).
3. Les câbles et les connecteurs doivent être nettoyés régulièrement et la poussière et la saleté doivent être éliminées.
4. En règle générale, n'utilisez aucun produit de nettoyage agressif ou substance abrasive, sous peine d'endommager la finition de surface de l'appareil. Les solvants en particulier, tels que l'alcool, peuvent altérer la fonction des joints d'étanchéité des boîtiers.
5. Les appareils doivent généralement être stockés au sec et protégés de la poussière et de la saleté.

MAINTENANCE ET RÉPARATION (UNIQUEMENT PAR DU PERSONNEL QUALIFIÉ)



DANGER :

L'appareil contient des composants sous tension. Même une fois la fiche débranchée de la prise secteur, il peut subsister une tension résiduelle dans l'appareil, par exemple en raison de condensateurs chargés.



À NOTER :

L'appareil ne contient pas de sous-ensembles pouvant être entretenus par l'utilisateur.



À NOTER :

Les travaux d'entretien et de réparation doivent uniquement être effectués par du personnel spécialisé autorisé par le fabricant. En cas de doute, consultez le fabricant.



À NOTER :

Les travaux de maintenance effectués de façon non conforme peuvent affecter les demandes de garantie.

CARACTÉRISTIQUES TECHNIQUES

Référence produit	PMONICONMG2
Type de produit	Équipement de studio
Type	Contrôleur d'écoute
Nombre de sorties	2 sorties réglables L/R OUTPUT : 1 symétrique sur 2 XLR et 1 asymétrique sur mini-jack
Connecteurs de sortie	OUTPUT L/R : 2 × XLRm OUTPUT stéréo : mini-jack stéréo 3,5 mm
Niveau de sortie maximal	+20 dBu (symétrique), +14 dBu (asymétrique)
Impédance de sortie	600 Ohm
Nombre d'entrées	2 entrées stéréo : 1 symétrique L/R INPUT sur XLR/jack 6,35 mm 1 asymétrique, mini-jack
Connecteurs d'entrée	INPUT L/R : 2 × Combo (XLR/jack TRS 6,35 mm) IN stéréo : mini-jack stéréo 3,5 mm
Niveau maximal d'entrée	+20 dBu
Impédance d'entrée	20 kOhm (symétrique), 10 kOhm (asymétrique)
Réponse en fréquence	20 Hz – 20 kHz (±0,2 dB)
Rapport signal/bruit (SNR)	112 dB (pondéré A) à +4 dBu
Plage dynamique (DR AES17)	115 dB
Taux de réjection de mode commun (CMRR)	Supérieur à 55 dB
Diaphonie	-79 dB (maxi, mesurée avec le potentiomètre de volume)
Atténuation maximale	111 dB (atténuateur + mute), 82 dB (atténuateur)
Contrôles	Sélecteur MONO/STEREO, sélecteur DIM, sélecteur MUTE, potentiomètre de réglage du volume
Température ambiante (de fonctionnement)	0 °C – 40 °C
Humidité relative de l'air	< 80 % sans condensation
Matériau du boîtier	Dessus : plastique, base : métal
Couleur du boîtier	Noir
Type de boîtier	À poser
Dimensions (l x H x P)	160 × 62 × 106 mm
Poids	480 g

MISE AU REBUT



EMBALLAGE :

1. Les emballages peuvent être introduits dans le cycle des matériaux réutilisables en utilisant les méthodes d'élimination habituelles.
2. Veillez à séparer les emballages conformément aux lois sur la mise au rebut et aux réglementations sur le recyclage en vigueur dans votre pays.



APPAREIL :

1. Cet appareil relève de la directive européenne sur les déchets d'équipements électriques et électroniques, telle que modifiée. Directive DEEE relative aux déchets d'équipements électriques et électroniques. Les appareils en fin de vie ne font pas partie des ordures ménagères. L'appareil en fin de vie doit être éliminé par une entreprise d'élimination des déchets agréée ou un centre d'élimination dans une déchetterie municipale. Veillez à respecter les réglementations en vigueur dans votre pays.
2. Respectez toutes les lois relatives à l'élimination des déchets en vigueur dans votre pays.
3. En tant que particulier, vous pouvez obtenir des informations sur les options d'élimination respectueuses de l'environnement auprès du vendeur du produit ou des autorités régionales compétentes.

DÉCLARATIONS DU FABRICANT

GARANTIE DU FABRICANT ET LIMITATION DE RESPONSABILITÉ

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Nos conditions de garantie et notre limitation de responsabilité actuelles peuvent être consultées en ligne à l'adresse suivante :

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER_DE_EN_ES_FR.pdf

Pour tout recours au service après-vente, veuillez contacter votre distributeur.



CONFORMITÉ CE

Adam Hall GmbH confirme par la présente que ce produit est conforme aux directives suivantes (le cas échéant) :

- Directive basse tension (2014/35/UE)
- Directive CEM (2014/30/UE)
- RoHS (2011/65/EU)
- RED (2014/53/EU)

DÉCLARATION DE CONFORMITÉ CE

Les déclarations de conformité pour les produits soumis à la directive basse tension, à la directive CEM et à la directive RoHS peuvent être demandées à l'adresse suivante : info@adamhall.com.

Les déclarations de conformité des produits soumis à la directive RED peuvent être téléchargées sur www.adamhall.com/compliance/.

SOUS RÉSERVE DE FAUTES D'IMPRESSION ET D'ERREURS, AINSI QUE DE MODIFICATIONS TECHNIQUES OU AUTRES.

INFORMACIÓN SOBRE ESTE MANUAL DE USUARIO

- Lea atentamente las instrucciones de seguridad y todo el manual antes de utilizar el equipo.
- Respete los indicadores de advertencia que aparecen en el equipo y en las instrucciones de uso.
- Tenga siempre a mano el manual de usuario.
- Si vende o traspasa el equipo, asegúrese de entregar también este manual de usuario.

USO PREVISTO

¡Este producto es un equipo para eventos, así como para el estudio, la televisión y el broadcast!

Este producto ha sido diseñado para el uso profesional en eventos, estudios, televisión y broadcast.

¡No es apto para uso en los hogares!

¡Funcionamiento temporal! ¡El producto está destinado solo para un funcionamiento temporal y no para un funcionamiento o una instalación permanente!

Además, este producto está destinado únicamente a usuarios cualificados con conocimientos especializados en eventos, estudios, TV y broadcast.

Cualquier uso de este producto que no tenga en cuenta las características técnicas y las condiciones de funcionamiento especificados se considera un uso inadecuado.

El uso inadecuado de este producto exime de toda responsabilidad por daños personales y materiales, incluso de terceros.

El producto no es adecuado para:

- Personas (incluidos niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas o con falta de experiencia y conocimientos.
- Niños (los niños deben recibir instrucciones de no jugar con este dispositivo).

EXPLICACIONES DE TÉRMINOS Y SÍMBOLOS

1. PELIGRO: La palabra PELIGRO, posiblemente en combinación con un símbolo, indica una situación o condición inminentemente peligrosa para la vida y la integridad física.

2. ADVERTENCIA: La palabra ADVERTENCIA, posiblemente en combinación con un símbolo, indica una situación o condición potencialmente peligrosa para la vida y la integridad física.

3. PRECAUCIÓN: La palabra PRECAUCIÓN, posiblemente en combinación con un símbolo, indica situaciones o condiciones que pueden provocar lesiones.

4. ATENCIÓN: La palabra ATENCIÓN, posiblemente en combinación con un símbolo, indica situaciones o condiciones que pueden provocar daños materiales o al medioambiente.



Este símbolo indica peligro de descarga eléctrica.



Este símbolo indica las zonas o situaciones peligrosas.



Este símbolo indica peligro por superficie a alta temperatura.



Este símbolo indica peligro por volumen elevado.



Este símbolo indica que el equipo no contiene piezas que el usuario pueda sustituir.



Este símbolo indica información adicional sobre el funcionamiento del equipo.



Este símbolo indica un equipo que solo puede utilizarse en lugares secos.

INSTRUCCIONES DE SEGURIDAD



PELIGRO:

1. No abras el dispositivo ni realices ninguna modificación en él.
2. Si el equipo deja de funcionar correctamente o si han entrado líquidos u objetos en el interior del equipo o si este ha sufrido algún desperfecto, apáguelo inmediatamente y desconéctelo de la corriente eléctrica. Este equipo solo puede ser reparado por un técnico autorizado.
3. Para los equipos de la clase de protección 1, el conductor de protección debe estar conectado correctamente. No desconecte nunca el conductor de protección. Los equipos de la clase de protección 2 no tienen conductor de protección a tierra.
4. Asegúrese de que los cables con tensión no estén doblados ni dañados mecánicamente de alguna forma.
5. No puentee nunca el fusible del equipo.



ADVERTENCIA:

1. El equipo no debe ponerse en funcionamiento si presenta daños evidentes.
2. El equipo solo debe instalarse cuando esté desenchufado de la corriente eléctrica.
3. Si el cable eléctrico o la fuente de alimentación del equipo están dañados, el equipo no debe ponerse en funcionamiento.
4. Los cables eléctricos fijos solo deben ser sustituidos por una persona cualificada.

**ATENCIÓN:**

1. Si el equipo ha estado expuesto a un cambio brusco de temperatura (por ejemplo, después del transporte), no lo encienda inmediatamente. La condensación o la humedad podrían dañar el equipo. No encienda el equipo hasta que haya alcanzado la temperatura ambiente.
2. Asegúrese de que la tensión y la frecuencia de la red eléctrica coinciden con los valores indicados en el equipo. Si el equipo dispone de un selector de tensión, antes de enchufarlo a la red eléctrica, asegúrese de que el valor seleccionado es correcto. Utilice solo cables eléctricos adecuados.
3. Para desconectar completamente el equipo de la red eléctrica, desenchufe el cable eléctrico o el adaptador de corriente de la toma eléctrica. No basta con solo apagar el equipo utilizando el botón de encendido/apagado. Además, también deberá desconectar cualquier amplificador conectado al equipo.
4. Asegúrese de que el fusible utilizado corresponde al tipo especificado en el equipo.
5. Asegúrese de que se han tomado las medidas necesarias contra las sobretensiones (por ejemplo, si cae un rayo).
6. Respete la corriente de salida máxima especificada en los equipos con salida eléctrica en paralelo. Asegúrese de que el consumo total de corriente de todos los equipos conectados no supera el valor especificado.
7. Sustituya los cables eléctricos solo por otros cables originales.

**PELIGRO:**

1. ¡Peligro de asfixia! Las bolsas de plástico y las piezas pequeñas deben mantenerse fuera del alcance de las personas (incluidos los niños) con capacidades físicas, sensoriales o mentales reducidas.
2. ¡Peligro de caída! Asegúrese de que el equipo está bien instalado y no se puede caer. Utilice únicamente soportes y anclajes adecuados (especialmente en instalaciones fijas). Asegúrese de que los accesorios están correctamente instalados y bien fijados. Asegúrese de que se cumplen todas las normas de seguridad pertinentes.

**ADVERTENCIA:**

1. Utilice el equipo únicamente de la forma descrita.
2. Utilice solo los accesorios recomendados por el fabricante para el equipo.
3. Durante la instalación, respete las normas de seguridad de su país.
4. Después de conectar el equipo, compruebe todas las tiradas de cable para evitar daños o accidentes, por ejemplo, por riesgo de tropiezo.
5. ¡Es esencial respetar la distancia mínima especificada a los materiales normalmente inflamables! Si no se indica explícitamente, la distancia mínima es de 0,3 m.

**PRECAUCIÓN:**

1. Los componentes móviles, como los soportes de montaje, suponen un riesgo de atasco.

**ATENCIÓN:**

1. No instale ni opere el equipo cerca de radiadores, salidas de calefacción, estufas u otras fuentes de calor. Asegúrese siempre de que el equipo está instalado de forma que esté suficientemente refrigerado y no pueda sobrecalentarse.
2. No coloque ninguna fuente de llama, como una vela encendida, cerca del equipo.
3. Las rejillas de ventilación no deben estar cubiertas; los ventiladores no deben estar bloqueados.
4. Utilice el embalaje original u otro embalaje suministrado por el fabricante para el transporte.
5. Evite que el equipo sufra golpes y sacudidas.
6. Respete la clase de protección IP, así como las condiciones ambientales, como la temperatura y la humedad, de acuerdo con las especificaciones.
7. Los equipos pueden perfeccionarse constantemente. En caso de que la información sobre las condiciones de funcionamiento, el rendimiento u otras propiedades del aparato especificadas en el manual del usuario difiera de la información del etiquetado del aparato, siempre tendrá prioridad la información del aparato.
8. El equipo no es adecuado para zonas tropicales ni para funcionar a más de 2.000 m sobre el nivel del mar.
9. A menos que se indique explícitamente, el equipo no es adecuado para su uso en entornos marinos.

**NOTA:**

Si utiliza kits de conversión/adaptación o los accesorios proporcionados por el fabricante, asegúrese de seguir las instrucciones incluidas.

**¡PRECAUCIÓN POR ALTO VOLUMEN DE SONIDO!**

Este equipo está destinado a un uso profesional. El funcionamiento comercial de este equipo está sujeto a las normas y directrices nacionales aplicables para la prevención de accidentes.

Daños auditivos por volumen elevado y exposición continua: Este equipo es capaz de generar niveles de presión sonora elevados que pueden causar daños auditivos. Evite la exposición a niveles de volumen elevados.

**ATENCIÓN:**

La conexión de los cables de señal y el uso de los interruptores (por ejemplo, activar/desactivar la alimentación fantasma) pueden provocar ruidos de interferencia. Asegúrese de que los canales de entrada (del mezclador, de la interfaz de audio, del equipo de efectos, etc.) están silenciados cuando realice las conexiones y utilice los interruptores. De lo contrario, los niveles de ruido pueden causar daños.

**NOTA:**

NOTA: Los campos magnéticos intensos pueden provocar zumbidos. Por este motivo, no coloque el equipo cerca de campos magnéticos intensos (como cerca de un transformador eléctrico).

**NOTAS PARA EQUIPOS PORTÁTILES QUE SE INSTALAN EN INTERIORES:**

1. ¡Funcionamiento temporal! Los equipos para eventos suelen estar diseñados solo para un uso temporal.
2. El uso continuado o la instalación fija pueden deteriorar el funcionamiento y provocar el envejecimiento prematuro de los equipos.

CONTENIDO DEL EMBALAJE

Saque el producto del envase y retire todo el material de embalaje. Compruebe que la entrega está completa e intacta y notifique a su distribuidor inmediatamente después de la compra si la entrega no está completa o está dañada.

Contenido del embalaje del producto:

- 1 controlador de monitor MONICON M G2
- Información de seguridad y conformidad (código QR para descargar el manual del usuario)

CONEXIONES Y CONTROLES



1 INPUT L/R

Entrada estéreo con dos conectores combo XLR / jack TRS de 6,35 mm balanceados y un minijack estéreo de 3,5 mm no balanceado. No utilice las entradas al mismo tiempo. Utilice un cable estéreo de alta calidad para conectar una interfaz de audio, un mezclador de estudio o similar a esta entrada estéreo. Asegúrese de que la asignación de canales es correcta (OUTPUT L → INPUT L, OUTPUT R → INPUT R).

2 OUTPUT L/R

Salida estéreo con dos conectores XLR macho balanceados y un minijack estéreo de 3,5 mm.

No utilice las salidas al mismo tiempo. Utilice un cable estéreo de alta calidad para conectar la salida estéreo a monitores activos o a un amplificador de potencia de un estudio de sonido. Asegúrese de que la asignación de canales es correcta (OUTPUT L → INPUT L, OUTPUT R → INPUT R).

3 VOLUME

Control de volumen para ajustar el volumen de escucha.

4 MONO

Esta función puede utilizarse, por ejemplo, para comprobar acústicamente la compatibilidad mono de una señal estéreo.

Botón sin pulsar:

La señal estéreo no se suma a mono.

Botón pulsado: La señal estéreo se suma a mono.

5 DIM

Sirve para reducir el nivel de la señal de salida en unos 12 dB.

Botón sin pulsar: No hay reducción de nivel.

Botón pulsado: Reducción de nivel de unos 12 dB.

6 MUTE

Sirve para silenciar la salida del controlador.

Botón sin pulsar: Salida no silenciada.

Botón pulsado: Salida silenciada.

CUIDADO, MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN

Para garantizar el buen funcionamiento del equipo a largo plazo, hay que limpiarlo con regularidad y, si es necesario, hacerle las revisiones necesarias. Los requisitos de limpieza y mantenimiento dependen de la intensidad de uso y del entorno en el que se utilice.

Se recomienda una inspección visual antes de cada puesta en marcha. Además, recomendamos llevar a cabo todas las medidas de mantenimiento aplicables que se especifican a continuación una vez cada 500 horas de funcionamiento o, en caso de uso menos intensivo, al cabo de un año como máximo. Las reclamaciones de garantía pueden estar limitadas en caso de defectos debidos a un mantenimiento inadecuado.



ADVERTENCIA:

Antes de realizar cualquier trabajo de limpieza y mantenimiento, debe desenchufarse del suministro eléctrico y, si es posible, quitar todas las conexiones del equipo.



NOTA:

Un cuidado inadecuado puede deteriorar el equipo e incluso dañarlo irreparablemente.

1. Las superficies de la carcasa deben limpiarse con un paño limpio y húmedo. Asegúrese de que la humedad no pueda penetrar en el dispositivo.
2. Las entradas y salidas de aire deben limpiarse regularmente para eliminar el polvo y la suciedad. Si se utiliza aire comprimido, hay que tener cuidado para evitar que se dañe el equipo (por ejemplo, los ventiladores deben estar bloqueados).
3. Los cables y los conectores deben limpiarse regularmente para eliminar el polvo y la suciedad.
4. En general, no deben utilizarse productos de limpieza ni agentes abrasivos, ya que de lo contrario podría dañarse el acabado de la superficie. En particular, los disolventes como el alcohol pueden perjudicar el buen funcionamiento de las juntas de la carcasa.
5. Por lo general, los equipos deben guardarse en un lugar seco y protegido del polvo y la suciedad.

MANTENIMIENTO Y REPARACIÓN (SOLO PERSONAL CUALIFICADO)



PELIGRO:

Dentro del equipo hay componentes con tensión. Incluso después de desenchufar el equipo del suministro eléctrico, puede haber tensiones residuales dentro del equipo, por ejemplo, en los condensadores.



NOTA:

No hay componentes en el equipo que puedan ser reparados por parte del usuario.



NOTA:

Los trabajos de mantenimiento y reparación solo pueden ser realizados por personal especializado y autorizado por el fabricante. En caso de duda, consulte al fabricante.



NOTA:

Los trabajos de mantenimiento realizados de forma incorrecta pueden invalidar la garantía.

CARACTERÍSTICAS TÉCNICAS

Referencia	PMONICONMG2
Tipo de producto	Equipo de estudio de sonido
Tipo	Controlador de monitor
N.º de salidas	2 salidas ajustables y balanceadas XLR, OUTPUT L/R 1 salida estéreo minijack, ajustable y no balanceada
Conectores de salida	OUTPUT L/R: XLR macho Salida estéreo: minijack estéreo de 3,5 mm
Nivel de salida máximo	+20 dBu (balanceado), +14 dBu (no balanceado)
Impedancia de salida	600 Ω
N.º de entradas	2 entradas no balanceadas XLR, INPUT L/R 1 minijack estéreo no balanceado
Conectores de entrada	INPUT L/R: XLR combo Entrada estéreo: Jack estéreo de 3,5 mm
Nivel máximo de entrada	+20 dBu
Impedancia de entrada	20 k Ω (balanceada), 10 k Ω (no balanceada)
Respuesta en frecuencia	20 Hz – 20 kHz ($\pm 0,2$ dB)
Relación señal/ruido (SNR)	112 dB (ponderación A) a +4 dBu
Rango dinámico (DR AES17)	115 dB
CMRR	Mejor que 55 dB
Diafonía	-79 dB (máx. medido con control de volumen)
Atenuación máxima	111 dB (atenuador + silencio); 82 dB (atenuador)
Controles	Botón MONO/STEREO, botón DIM, botón MUTE y control de volumen
Temperatura ambiente operativa	0 °C – 40 °C
Humedad relativa	<80 %, sin condensación
Material de la carcasa	Parte superior: de plástico, parte inferior: metálica
Color de la carcasa	Negro
Tipo de carcasa	Equipo de sobremesa
Dimensiones (an. x al. x f.)	160 x 62 x 106 mm
Peso	480 g

RECICLAJE



EMBALAJE:

1. El embalaje puede reciclarse a través de los métodos habituales de eliminación de residuos.
2. Por favor, separe el embalaje de acuerdo con las normas de eliminación de residuos y las normas de reciclaje de su país.



APARATO:

1. Este aparato está sujeto a la Directiva Europea aplicable a los residuos de aparatos eléctricos y electrónicos, en su versión modificada. Directiva RAEE sobre residuos de aparatos eléctricos y electrónicos. Los aparatos usados no deben eliminarse con la basura doméstica. Los equipos desechados deben eliminarse a través de un servicio de eliminación de residuos autorizado o de una instalación municipal de eliminación de residuos. Respete la normativa vigente en su país.
2. Respete todas las leyes de eliminación aplicables en su país.
3. Como cliente particular, puede obtener información sobre las opciones de eliminación respetuosas con el medioambiente en el establecimiento donde adquirió el producto o de las autoridades regionales competentes.

DECLARACIÓN DEL FABRICANTE

GARANTÍA DEL FABRICANTE Y LIMITACIÓN DE RESPONSABILIDAD

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu-Anspach / Correo electrónico info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Puede consultar nuestras condiciones de garantía y la limitación de responsabilidad vigentes en:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER_DE_EN_ES_FR.pdf

Para cualquier tarea de mantenimiento o reparación, póngase en contacto con su distribuidor.



CONFORMIDAD CE

Por la presente, Adam Hall Ltd. declara que este producto cumple las siguientes directrices (si procede):

- Directiva de baja tensión (2014/35/UE)
- Directiva EMC (2014/30/UE)
- RoHS (2011/65/UE)
- RED (2014/53/UE)

DECLARACIÓN DE CONFORMIDAD CE

Las declaraciones de conformidad de los productos sujetos a las directivas LVD, EMC y RoHS pueden solicitarse a info@adamhall.com.

Las declaraciones de conformidad de los productos sujetos a la RED pueden descargarse de www.adamhall.com/compliance/.

SUJETO A ERRATAS Y ERRORES, ASÍ COMO A MODIFICACIONES TÉCNICAS O DE OTRO TIPO.

INFORMACJE O NINIEJSZEJ INSTRUKCJI OBSŁUGI

- Przed rozpoczęciem korzystania z urządzenia należy uważnie przeczytać instrukcje dotyczące bezpieczeństwa oraz całą instrukcję obsługi.
- Należy przestrzegać ostrzeżeń umieszczonych na urządzeniu i w instrukcji obsługi.
- Instrukcję obsługi należy zawsze przechowywać w zasięgu ręki.
- W przypadku sprzedaży lub przekazania urządzenia należy przekazać również niniejszą instrukcję obsługi

ZAMIERZONE ZASTOSOWANIE

Produkt ten jest urządzeniem dla techniki eventowej, jak również do studia, telewizji i transmisji!

Produkt ten został opracowany z myślą o profesjonalnym zastosowaniu w dziedzinie techniki eventowej, studyjnej, telewizyjnej i transmisyjnej. Nie nadaje się do użytku domowego!

Działanie tymczasowe! Produkt jest przeznaczony wyłącznie do pracy krótkotrwałej i nie jest przeznaczony do stałego użytkowania lub instalacji!

Ponadto produkt ten jest przeznaczony wyłącznie dla wykwalifikowanych użytkowników posiadających specjalistyczną wiedzę z zakresu techniki eventowej, jak i studyjnej, telewizyjnej oraz transmisyjnej!

Użytkowanie produktu poza określonymi danymi technicznymi i warunkami eksploatacji jest uważane za niezgodne z przeznaczeniem!

Wyklucza się odpowiedzialność za szkody osobowe i rzeczowe osób trzecich spowodowane niewłaściwym użytkowaniem!

Produkt nie jest odpowiedni dla:

- Osób (w tym dzieci) o ograniczonych możliwościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych albo nieposiadające doświadczenia i wiedzy.
- Dzieci (dzieci należy pouczyć, aby nie bawiły się urządzeniem).

OBJAŚNIENIA TERMINÓW I SYMBOLI

- 1. NIEBEZPIECZEŃSTWO:** Słowo NIEBEZPIECZEŃSTWO, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje na sytuacje lub warunki bezpośrednio zagrażające życiu i zdrowiu.
- 2. OSTRZEŻENIE:** Słowo OSTRZEŻENIE, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje na potencjalnie niebezpieczne sytuacje lub warunki dla życia i zdrowia.
- 3. PRZESTROGA:** Słowo PRZESTROGA, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje sytuacje lub warunki, które mogą doprowadzić do obrażeń.
- 4. UWAGA:** Słowo UWAGA, ewentualnie w połączeniu z symbolem, wskazuje na sytuacje lub warunki, które mogą prowadzić do uszkodzenia mienia i/lub skażenia środowiska.



Ten symbol wskazuje na zagrożenia, które mogą spowodować porażenie prądem.



Ten symbol oznacza obszary lub sytuacje niebezpieczne.



Ten symbol oznacza zagrożenia spowodowane gorącymi powierzchniami.



Ten symbol oznacza zagrożenia związane z wysokim poziomem głośności.



Ten symbol określa urządzenie, w którym nie ma części wymienianych przez użytkownika.



Ten symbol oznacza dodatkowe informacje na temat działania produktu.



Ten symbol oznacza urządzenie, które może być używane wyłącznie w suchych pomieszczeniach.

INSTRUKCJE BEZPIECZEŃSTWA



NIEBEZPIECZEŃSTWO:

1. Nie wolno otwierać urządzenia ani wprowadzać żadnych modyfikacji.
2. Jeśli urządzenie przestanie działać prawidłowo, jeśli do jego wnętrza dostaną się płyny lub przedmioty, lub jeśli zostanie ono uszkodzone w jakikolwiek inny sposób, należy je natychmiast wyłączyć i odłączyć od zasilania. Urządzenie może być naprawiane wyłącznie przez autoryzowanych serwisantów.
3. W przypadku urządzeń klasy ochronności 1 przewód ochronny musi być prawidłowo podłączony. Nigdy nie należy odłączać przewodu ochronnego. Urządzenia objęte klasą ochronności 2 nie mają przewodu ochronnego.
4. Upewnić się, że przewody pod napięciem nie są zagięte lub w inny sposób uszkodzone mechanicznie.
5. Nie wolno wykonywać obejść bezpiecznika urządzenia.



OSTRZEŻENIE!

1. Urządzenie nie może być używane, jeśli wykazuje widoczne oznaki uszkodzenia.
2. Urządzenie może być instalowane wyłącznie w stanie beznapięciowym.
3. Jeśli kabel zasilający lub zasilacz urządzenia jest uszkodzony, nie wolno uruchamiać urządzenia.
4. Kable sieciowe podłączone na stałe mogą być wymieniane wyłącznie przez wykwalifikowaną osobę.

**UWAGA:**

1. Nie należy używać urządzenia, jeśli było ono narażone na duże wahania temperatury (na przykład po transporcie). Wilgoć i kondensacja mogą uszkodzić urządzenie. Urządzenie należy włączyć dopiero po tym, jak osiągnie temperaturę otoczenia.
2. Należy się upewnić, że napięcie i częstotliwość sieci elektrycznej odpowiadają wartościom podanym na urządzeniu. Jeśli urządzenie posiada przełącznik wyboru napięcia, nie należy włączać urządzenia, dopóki nie zostanie on prawidłowo ustawiony. Należy używać tylko odpowiednich kabli sieciowych.
3. Aby całkowicie odłączyć urządzenie od zasilania, należy odłączyć kabel zasilający lub zasilacz sieciowy od gniazdka. Nie wystarczy nacisnąć włącznik/wyłącznik na urządzeniu. Ponadto podłączony wzmacniacz również musi być odłączony od urządzenia!
4. Należy upewnić się, że używany bezpiecznik odpowiada nadrukowanemu na urządzeniu typowi.
5. Należy upewnić się, że podjęto odpowiednie środki zapobiegające przepięciom (np. uderzeniom piorunów).
6. Należy przestrzegać podanego maksymalnego prądu wyjściowego dla urządzeń z wyjściem zasilania Power Out. Należy upewnić się, że całkowity pobór prądu wszystkich podłączonych urządzeń nie przekracza podanej wartości.
7. Wtykowe kable zasilające należy wymieniać wyłącznie na oryginalne kable.

**NIEBEZPIECZEŃSTWO:**

1. Niebezpieczeństwo uduszenia/zadławienia! Plastikowe torby i małe części muszą być przechowywane poza zasięgiem osób (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych.
2. Niebezpieczeństwo upadku! Należy upewnić się, że urządzenie jest bezpiecznie zamontowane i nie może spaść. Należy używać wyłącznie odpowiednich stojaków lub uchwytów (szczególnie w przypadku instalacji statycznych). Należy upewnić się, że akcesoria są prawidłowo zamontowane i zabezpieczone. Należy upewnić się, że wszystkie obowiązujące przepisy bezpieczeństwa są przestrzegane.

**OSTRZEŻENIE!**

1. Urządzenia należy używać wyłącznie w zalecany sposób.
2. Urządzenie należy użytkować wyłącznie z akcesoriami zalecanymi i przewidzianymi przez producenta.
3. Podczas instalacji należy przestrzegać przepisów bezpieczeństwa obowiązujących w kraju użytkownika.
4. Po podłączeniu urządzenia należy upewnić się, że wszystkie kable zostały poprowadzone w taki sposób, aby uniknąć uszkodzeń lub wypadków, takich jak potknięcia.
5. Zawsze przestrzegać podanej minimalnej odległości od normalnie łatwopalnych materiałów!
O ile nie jest to wyraźnie określone, minimalna odległość wynosi 0,3 m.

**PRZESTROGA:**

1. Ruchome elementy, takie jak wsporniki montażowe, stwarzają ryzyko zakleszczenia.

**UWAGA:**

1. Nie należy instalować ani używać urządzenia w pobliżu grzejników, akumulatorów ciepła, pieców lub innych źródeł ciepła. Należy upewnić się, że urządzenie zawsze jest instalowane w taki sposób, aby było wystarczająco chłodzone i nie mogło się przegrzać.
2. W pobliżu urządzenia nie należy umieszczać żadnych źródeł zapłonu, takich jak palące się świece.
3. Nie wolno zakrywać otworów wentylacyjnych ani blokować wentylatorów.
4. Do transportu należy używać oryginalnego opakowania lub opakowania dostarczonego przez producenta.
5. Należy unikać uderzeń lub wstrząsów urządzenia.
6. Należy przestrzegać stopnia ochrony IP oraz warunków otoczenia, takich jak temperatura i wilgotność, zgodnie ze specyfikacją.
7. Urządzenia mogą być stale rozwijane. W przypadku rozbieżnych informacji dotyczących warunków pracy, wydajności lub innych właściwości urządzenia pomiędzy instrukcją obsługi a etykietą urządzenia pierwszeństwo mają zawsze informacje na urządzeniu.
8. Urządzenie nie nadaje się do pracy w tropikalnych strefach klimatycznych ani na wysokości powyżej 2000 m n.p.m.
9. O ile wyraźnie nie stwierdzono inaczej, urządzenie nie nadaje się do pracy w warunkach morskich.

**UWAGA:**

W przypadku zestawów do przebudowy lub modernizacji lub akcesoriów dostarczonych przez producenta należy bezwzględnie przestrzegać dołączonych instrukcji.

**UWAGA: PRODUKTY AUDIO O DUŻEJ GŁOŚNOŚCI!**

To urządzenie jest przeznaczone do użytku profesjonalnego. Komercyjna eksploatacja tego urządzenia podlega obowiązującym krajowym przepisom i wytycznym dotyczącym zapobiegania wypadkom.

Uszkodzenie słuchu spowodowane wysokim poziomem głośności i ciągłym narażeniem: korzystanie z tego produktu może generować wysokie poziomy ciśnienia akustycznego (SPL), które mogą spowodować uszkodzenie słuchu. Należy unikać ekspozycji na wysokie poziomy głośności.

**UWAGA:**

Podłączanie kabli sygnałowych i obsługa przetłaczników (na przykład włączanie i wyłączanie zasilania phantom) może powodować znaczne zakłócenia. Należy upewnić się, że kanały wejściowe (mikser, interfejs audio, urządzenie efektowe itp.) są wyciszone podczas nawiązywania połączeń i obsługi przetłaczników. W przeciwnym razie poziom hałasu może spowodować uszkodzenia.

**UWAGA:**

Silne pola magnetyczne mogą powodować powstawanie szumów. Z tego powodu nie należy umieszczać urządzenia w pobliżu silnych pól magnetycznych (na przykład transformatora sieciowego).

**UWAGI DOTYCZĄCE PRZENOŚNYCH URZĄDZEŃ WEWNĘTRZNYCH:**

1. Działanie tymczasowe! Sprzęt eventowy jest z reguły przeznaczony wyłącznie do pracy tymczasowej.
2. Ciągła eksploatacja lub stała instalacja może pogorszyć funkcjonowanie urządzenia i spowodować jego przedwczesne starzenie się.

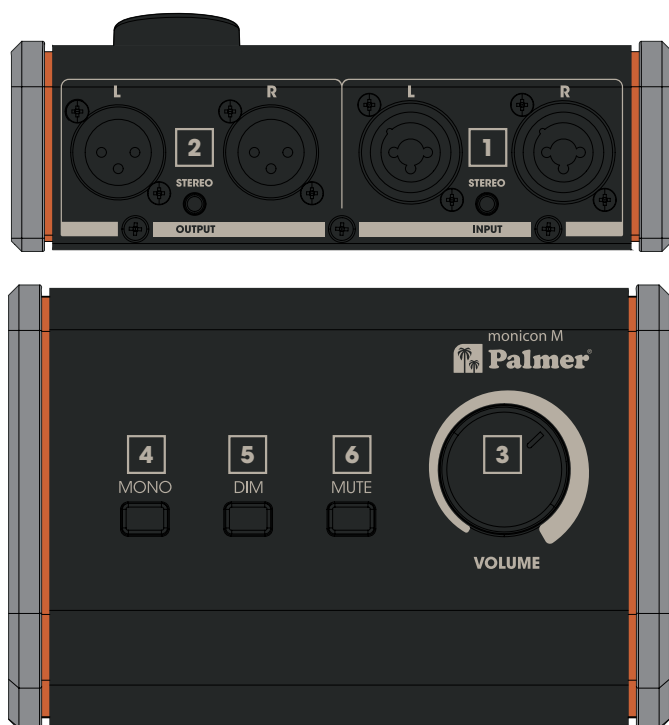
ZAWARTOŚĆ OPAKOWANIA

Należy wyjąć produkt z opakowania i usunąć wszystkie materiały opakowaniowe. Należy sprawdzić kompletność i integralności dostawy oraz powiadomić sprzedawcę natychmiast po zakupie, jeśli dostawa nie jest kompletna lub jest uszkodzona.

Zawartość opakowania produktu zawiera:

- 1 x regulator monitorów MONICON M G2
- Informacje dotyczące bezpieczeństwa i zgodności (instrukcja obsługi do pobrania po zeskanowaniu kodu QR)

PRZYLĄCZA I ELEMENTY OBSŁUGI



1 WEJŚCIE L/R

Wejście stereo z dwoma zbalansowanymi gniazdami combo XLR / jack 6,35 mm TRS i jednym niezbalansowanym gniazdem stereo mini jack 3,5 mm. Nie należy używać wejść jednocześnie. Do podłączenia interfejsu audio, miksera studyjnego lub podobnego urządzenia do wejścia stereo należy użyć wysokiej jakości kabla stereo. Sprawdzić prawidłowe przypisanie kanałów (OUTPUT L → INPUT L, OUTPUT R → INPUT R).

2 OUTPUT L/R

Wyjście stereo z dwoma zbalansowanymi gniazdami XLRm i jednym niezbalansowanym gniazdem stereo mini jack 3,5 mm. Nie należy używać wyjść jednocześnie.

Użyć wysokiej jakości kabla stereo, aby podłączyć wyjście stereo do aktywnych monitorów studyjnych lub studyjnego wzmacniacza mocy. Sprawdzić prawidłowe przypisanie kanałów (OUTPUT L → INPUT L, OUTPUT R → INPUT R).

3 VOLUME

Regulator głośności do regulacji głośności odsłuchu.

4 MONO

Funkcji tej można użyć na przykład do akustycznego sprawdzenia zgodności sygnału stereo z mono.

Przełącznik niewciśnięty: Sygnał stereo nie jest zsumowany.

Przełącznik wciśnięty: Sygnał stereo jest zsumowany do mono.

5 DIM

Funkcji tej można użyć do obniżenia poziomu sygnału wyjściowego o ok. 12 dB.

Przełącznik niewciśnięty: Brak redukcji poziomu.

Przełącznik wciśnięty: Redukcja poziomu o ok. 12 dB.

6 MUTE

Funkcji tej można użyć do wyciszenia wyjścia kontrolera.

Przełącznik nie jest wciśnięty:

Wyjście nie jest wyciszone.

Przełącznik wciśnięty:

Wyjście wyciszone.

PIELĘGNACJA, KONSERWACJA I NAPRAWA

Aby zapewnić długotrwałe i prawidłowe działanie urządzenia, należy je regularnie czyścić i w razie potrzeby serwisować. Częstotliwość pielęgnacji i konserwacji zależy od intensywności użytkowania i środowiska, w którym urządzenie jest używane.

Zalecamy kontrolę wzrokową przed każdym uruchomieniem. Ponadto zalecamy przeprowadzanie wszystkich wymienionych poniżej czynności konserwacyjnych raz na 500 godzin pracy lub, w przypadku mniejszej intensywności użytkowania, najpóźniej po roku. Roszczenia gwarancyjne mogą być ograniczone, jeśli wady wynikają z nieodpowiedniego serwisowania i konserwacji.



OSTRZEŻENIE:

Przed przystąpieniem do jakichkolwiek czynności pielęgnacyjnych lub konserwacyjnych należy odłączyć zasilanie i, jeśli to możliwe, wszystkie przyłącza urządzenia.



UWAGA:

Niewłaściwa pielęgnacja może doprowadzić do uszkodzenia lub nawet zniszczenia urządzenia.

1. Powierzchnie obudowy należy czyścić czystą, wilgotną szmatką. Upewnić się, że do urządzenia nie może przedostać się wilgoć.
2. Wloty i wyloty powietrza muszą być regularnie czyszczone z kurzu i brudu. Jeśli używane jest sprężone powietrze, należy upewnić się, że urządzenie nie zostanie uszkodzone (na przykład wentylatory muszą wówczas zostać zablokowane).
3. Kable i złącza muszą być regularnie czyszczone, a kurz i brud usuwane.
4. Zasadniczo nie wolno stosować żadnych środków czyszczących lub dezynfekujących ani środków ściernych, ponieważ mogą one uszkodzić wykończenie powierzchni. W szczególności rozpuszczalniki, takie jak alkohol, mogą osłabiać działanie uszczelek obudowy.
5. Urządzenia muszą być przechowywane w suchym miejscu i chronione przed kurzem i brudem.

KONSERWACJA I NAPRAWA (TYLKO WYKWALIFIKOWANY PERSONEL)



NIEBEZPIECZEŃSTWO:

W urządzeniu znajdują się elementy pod napięciem. Nawet po odłączeniu od sieci w urządzeniu może nadal występować napięcie szczątkowe, np. z powodu naładowanych kondensatorów.



UWAGA:

W urządzeniu nie ma podzespołów, które mogą być serwisowane przez użytkownika.



UWAGA:

Prace konserwacyjne i naprawcze mogą być wykonywane wyłącznie przez wyspecjalizowany personel upoważniony przez producenta. W razie wątpliwości należy skonsultować się z producentem.



UWAGA:

Nieprawidłowo wykonane prace konserwacyjne mogą mieć wpływ na roszczenia gwarancyjne.

DANE TECHNICZNE

Numer produktu	PMONICONMG2
Typ produktu	Wypożyczenie studia
Typ	Regulator monitorów
Liczba wyjść	2 x regulowane i zbalansowane wyjścia, L/R OUTPUT XLR 1 x regulowane niezbalansowane wyjście stereo, mini jack
Złącza wyjściowe	OUTPUT L/R: XLRm OUTPUT stereo: 3,5 mm jack stereo
Maksymalny poziom wyjścia	+20 dBu (zbalansowany), +14 dBu (niezbalansowany)
Impedancja wyjściowa	600 omów
Liczba wejść	2 x wejścia niezbalansowane, L/R INPUT XLR1 1 x niezbalansowane wejście stereo, mini jack
Złącza wejściowe	INPUT L/R: XLR comb IN stereo: 3,5 mm jack stereo
Maksymalny poziom wejścia	+20 dBu
Impedancja wejściowa	20 kOhm (zbalansowany), 10 kOhm (niezbalansowany)
Pasma przenoszenia	20 Hz – 20 kHz ($\pm 0,2$ dB)
Stosunek sygnału do szumu (SNR)	112 dB (ważone A) przy +4 dBu
Zakres dynamiczny (DR AES17)	115 dB
CMRR	Lepiej niż 55 dB
Przesłuch	-79 dB (maks. zmierzone za pomocą regulatora głośności)
Maksymalne tłumienie	111 dB (tłumik + wyciszenie), 82 dB (tłumik)
Sterowanie	Przełącznik MONO/STEREO, przełącznik DIM, przełącznik MUTE, kontrola dźwięku
Temperatura otoczenia (podczas pracy)	0°C – 40°C
Względna wilgotność powietrza	<80%, bez kondensacji
Materiał obudowy	Górna część: Tworzywo sztuczne Dolna część: Metal
Kolor obudowy	Czarny
Typ obudowy	Jednostka stacjonarna
Wymiary (szer. x wys. x głęb.)	160 x 62 x 106 mm
Masa	480 g

UTYLIZACJA



OPAKOWANIE:

1. Opakowania można wprowadzić do cyklu recyklingu materiałów do ponownego wykorzystania przy użyciu standardowych metod utylizacji.
2. Należy sortować opakowania zgodnie z przepisami dotyczącymi utylizacji i recyklingu obowiązującymi w danym kraju.



URZĄDZENIE:

1. Niniejsze urządzenie podlega Europejskiej Dyrektywie w sprawie Zużytego Sprzętu Elektrycznego i Elektronicznego, z późniejszymi zmianami. Dyrektywa WEEE dotycząca zużytego sprzętu elektrycznego i elektronicznego. Zużyty sprzęt nie kwalifikuje się do zwykłych odpadów domowych. Zużyte urządzenie należy zutylizować za pośrednictwem autoryzowanej firmy zajmującej się utylizacją odpadów lub zakładu utylizacji odpadów komunalnych. Należy przestrzegać odpowiednich przepisów obowiązujących w Państwie kraju!
2. Należy przestrzegać wszystkich przepisów dotyczących utylizacji obowiązujących w kraju użytkownika.
3. Jako klient prywatny mogą Państwo uzyskać informacje na temat przyjaznych dla środowiska opcji utylizacji od sprzedawcy produktu lub odpowiednich władz regionalnych.

DEKLARACJE PRODUCENTA

GWARANCJA PRODUCENTA I OGRANICZENIE ODPOWIEDZIALNOŚCI

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / E-Mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Nasze aktualne warunki gwarancji i ograniczenia odpowiedzialności można znaleźć na stronie:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER_DE_EN_ES_FR.pdf

W przypadku zgłoszeń serwisowych należy skontaktować się ze swoim sprzedawcą.



ZGODNOŚĆ Z CE

Firma Adam Hall GmbH niniejszym potwierdza, że produkt spełnia następujące wytyczne (w stosownych przypadkach):

- Dyrektywa niskonapięciowa (2014/35/UE)
- Dyrektywa EMC (2014/30/UE)
- RoHS (2011/65/UE)
- RED (2014/53/UE)

DEKLARACJA ZGODNOŚCI WE

Deklaracje zgodności dla produktów podlegających dyrektywom LVD, EMC, RoHS można zamówić pod adresem info@adamhall.com.

Deklaracje zgodności dla produktów podlegających dyrektywie RED można pobrać ze strony www.adamhall.com/compliance/.

ZASTRZEGA SIĘ MOŻLIWOŚĆ WYSTĄPIENIA BŁĘDÓW W DRUKU I POMYŁEK, A TAKŻE ZMIAN TECHNICZNYCH I INNYCH!

INFORMAZIONI SU QUESTO MANUALE DI ISTRUZIONI

- Prima di utilizzare il dispositivo, leggere attentamente le istruzioni di sicurezza e l'intero manuale.
- Rispettare le avvertenze riportate sul dispositivo e nel manuale d'istruzioni.
- Tenere sempre a portata di mano il manuale d'istruzioni.
- Se si vende o si cede il prodotto, accludere anche questo documento.

USO PREVISTO

Questo prodotto è un dispositivo per la tecnologia degli eventi, ideale anche in studio, per la TV e la radiotrasmissione!

Il prodotto è stato sviluppato per l'uso professionale nel campo della tecnologia degli eventi, in studio, TV e radiotrasmissioni. Non è adatto all'uso domestico.

Funzionamento temporaneo! Il prodotto è destinato solo al funzionamento temporaneo, non è destinato all'uso continuo o all'installazione fissa!

Questo prodotto, inoltre, è destinato esclusivamente a utenti qualificati e con conoscenze specialistiche in materia di tecnologia degli eventi, ideale anche in studio, per la TV e la radiotrasmissione!

Utilizzare il prodotto senza attenersi ai dati tecnici e alle condizioni di esercizio specificate è considerato uso improprio.

È esclusa la responsabilità per danni a persone e cose causati da uso improprio.

Il prodotto non è adatto a:

- Persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali o con mancanza di esperienza e conoscenza.
- Bambini (ai bambini deve essere insegnato a non giocare con il dispositivo).

SPIEGAZIONE DI TERMINI E SIMBOLI

- 1. PERICOLO:** La parola PERICOLO, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni di pericolo imminente per la vita e l'incolumità delle persone.
- 2. AVVERTENZA:** La parola AVVERTENZA, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni potenzialmente pericolose per la vita e l'incolumità delle persone.
- 3. CAUTELA:** La parola CAUTELA, eventualmente abbinata a un simbolo, viene utilizzata per indicare situazioni o condizioni che possono provocare lesioni.
- 4. ATTENZIONE:** La parola ATTENZIONE, eventualmente abbinata a un simbolo, indica situazioni o condizioni che possono causare danni alle cose e/o all'ambiente.



Questo simbolo identifica pericoli che possono causare scosse elettriche.



Questo simbolo indica aree o situazioni pericolose.



Questo simbolo indica pericoli causati da superfici calde.



Questo simbolo indica i pericoli dovuti a livelli di volume elevati.



Questo simbolo denota un dispositivo che non contiene parti soggette a manutenzione da parte dell'utente.



Questo simbolo indica informazioni aggiuntive sul funzionamento del prodotto.



Questo simbolo indica un dispositivo che può essere utilizzato solo in ambienti asciutti.

ISTRUZIONI DI SICUREZZA



PERICOLO:

1. Non aprire il dispositivo né apportare modifiche.
2. Se il dispositivo smette di funzionare correttamente, se liquidi o oggetti sono penetrati al suo interno o se è stato danneggiato in qualsiasi altro modo, spegnerlo immediatamente e staccarlo dall'alimentazione di rete. Questo dispositivo può essere riparato unicamente da tecnici autorizzati alla riparazione.
3. Per i dispositivi di classe di protezione 1, il conduttore di protezione deve essere collegato correttamente. Non scollegare mai il conduttore di protezione. I dispositivi della classe di protezione 2 non hanno il conduttore di protezione.
4. Verificare che i cavi sotto tensione non siano piegati o riportino altri danni meccanici.
5. Non bypassare mai il fusibile del dispositivo.



AVVERTENZA:

1. Il dispositivo non deve essere utilizzato se presenta evidenti segni di danneggiamento.
2. Il dispositivo può essere installato solo se a tensione zero.
3. Non mettere in funzione il dispositivo se il cavo di alimentazione è danneggiato.
4. I cavi di alimentazione fissi possono essere sostituiti solo da una persona qualificata.

**ATTENZIONE:**

1. Non utilizzare il dispositivo se è stato esposto a forti oscillazioni di temperatura (per esempio, dopo il trasporto). L'umidità e la condensa possono danneggiare il dispositivo. Accendere il dispositivo solo quando ha raggiunto la temperatura ambiente.
2. Verificare che la tensione e la frequenza dell'alimentazione di rete corrispondano ai valori indicati sul dispositivo. Se il dispositivo è dotato di un selettore di tensione, non collegare il dispositivo finché non è impostato correttamente. Usare solo cavi di alimentazione adatti.
3. Per scollegare completamente il dispositivo dall'alimentazione, staccare dalla presa il cavo di rete o l'adattatore di rete. Non basta premere il relativo interruttore di accensione/spegnimento. Scollegare dal dispositivo anche un eventuale finale di potenza connesso.
4. Verificare che il fusibile utilizzato corrisponda al tipo indicato sul dispositivo.
5. Accertarsi che siano state adottate misure adeguate contro la sovratensione (per es. fulmini).
6. Attenersi alla corrente di uscita massima specificata sui dispositivi con connessione Power Out (potenza in uscita). Assicurarsi che il consumo totale di corrente di tutti i dispositivi collegati non superi il valore specificato.
7. Sostituire i cavi di rete plug-in solo con cavi originali.

**PERICOLO:**

1. Pericolo di soffocamento! I sacchetti di plastica e le parti minute devono essere tenuti fuori dalla portata di persone (compresi i bambini) con ridotte capacità fisiche, sensoriali o mentali.
2. Pericolo di caduta! Assicurarsi che il dispositivo sia installato in modo sicuro e non possa cadere. Utilizzare solo stativi o supporti adatti (in particolare per le installazioni fisse). Assicurarsi che gli accessori siano installati e fissati correttamente. Verificare che siano rispettate tutte le norme di sicurezza applicabili.

**AVVERTENZA:**

1. Utilizzare il dispositivo solo secondo il modo previsto.
2. Utilizzare il dispositivo solo con gli accessori raccomandati e previsti dal produttore.
3. Durante l'installazione, osservare le norme di sicurezza vigenti nel proprio Paese.
4. Dopo aver collegato il dispositivo, verificare che tutti i cavi siano posati in modo da evitare danni o incidenti, per esempio per inciampo.
5. Rispettare sempre la distanza minima dai materiali normalmente infiammabili specificata! Se non esplicitamente indicato, la distanza minima è di 0,3 metri.

**CAUTELA:**

1. I componenti amovibili, come le staffe di montaggio, presentano un rischio di inceppamento.

**ATTENZIONE:**

1. Non installare o utilizzare l'apparecchio vicino a radiatori, accumulatori, stufe o altre fonti di calore. Assicurarsi sempre che il dispositivo sia installato in modo che possa raffreddarsi a sufficienza e non si surriscaldi.
2. Non collocare vicino al dispositivo fonti di accensione come candele accese.
3. Le aperture di ventilazione non devono essere coperte e le ventole non devono essere bloccate.
4. Utilizzare l'imballaggio originale o l'imballaggio fornito dal produttore per il trasporto.
5. Non urtare o scuotere il dispositivo.
6. Rispettare la classificazione IP e le condizioni ambientali, come temperatura e umidità, indicate nelle specifiche.
7. I dispositivi possono essere ulteriormente perfezionati. In caso di discrepanza delle informazioni inerenti alle condizioni di esercizio, alle prestazioni o ad altre caratteristiche del dispositivo, tra il manuale d'istruzioni e l'etichettatura sul dispositivo, hanno sempre la priorità le informazioni sul dispositivo.
8. Il dispositivo non è adatto all'utilizzo in zone di clima tropicale o ad altitudini superiori a 2000 metri sul livello del mare.
9. Se non esplicitamente indicato, il dispositivo non è adatto al funzionamento in ambiente marino.

**NOTA BENE:**

Per i set di conversione o retrofit, o per gli accessori forniti dal produttore, è indispensabile osservare le istruzioni accluse.

**CAUTELA: PRODOTTI AUDIO AD ALTO VOLUME!**

Questo dispositivo è progettato per l'uso professionale. L'utilizzo commerciale di questo dispositivo è soggetto alle normative e alle linee guida nazionali applicabili per la prevenzione degli incidenti.

Danni all'udito dovuti al volume elevato e all'esposizione continua: l'uso di questo prodotto può generare livelli di pressione sonora (SPL) elevati che possono causare danni all'udito. Evitare l'esposizione a livelli di volume elevati.

**ATTENZIONE:**

Collegare cavi di segnale e azionare interruttori (come attivare e disattivare l'alimentazione phantom) può provocare forte rumore di interferenza. Mentre si eseguono i collegamenti e si azionano gli interruttori, i canali d'ingresso (mixer, interfaccia audio, dispositivo effetti e simili) devono essere silenziati. In caso contrario, i livelli di rumore potrebbero causare danni.

**NOTA BENE:**

NOTA: campi magnetici forti possono causare ronzii. Non collocare quindi il dispositivo in prossimità di forti campi magnetici (come un trasformatore di rete).

**NOTE SUI DISPOSITIVI MOBILI PER INTERNI:**

1. Funzionamento temporaneo! Le attrezzature per eventi sono generalmente progettate solo per un uso temporaneo.
2. L'uso continuo o l'installazione fissa possono compromettere il funzionamento del dispositivo e causare invecchiamento precoce.

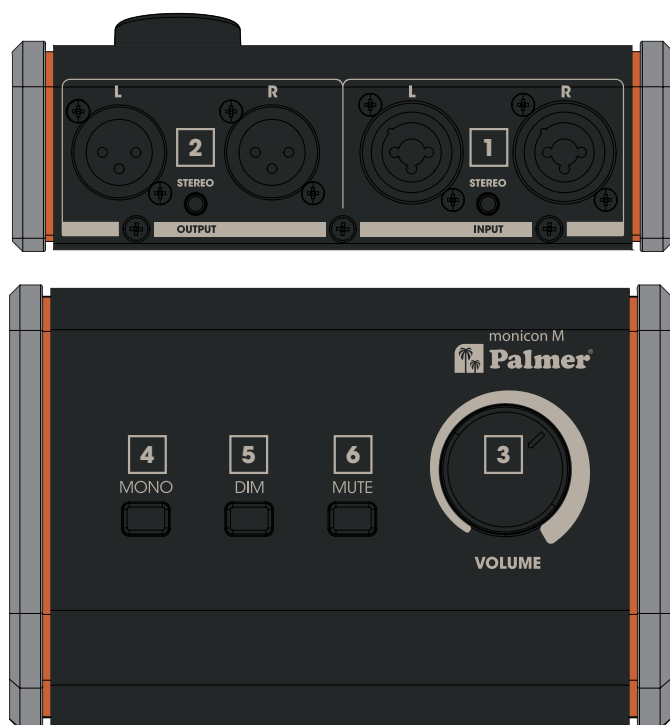
CONTENUTO DELL'IMBALLAGGIO

Estrarre il prodotto dalla confezione ed eliminare tutto il materiale di imballaggio. Controllare che la consegna sia completa e intatta, e informare il partner di distribuzione immediatamente dopo l'acquisto se non è completa o è danneggiata.

Il contenuto della confezione del prodotto comprende:

- 1 controller per monitor MONICON M G2
- Informazioni su conformità e sicurezza (manuale di istruzioni scaricabile con codice QR)

COLLEGAMENTI ED ELEMENTI DI COMANDO



1 INPUT L/R

Ingresso stereo con due prese combo bilanciate XLR/ jack TRS da 6,35 mm e una presa mini jack stereo da 3,5 mm non bilanciata. Non utilizzare gli ingressi contemporaneamente. Utilizzare un cavo stereo di alta qualità per collegare all'ingresso stereo un'interfaccia audio, un mixer da studio o simili. Verificare che l'assegnazione dei canali sia corretta (OUTPUT L → INPUT L, OUTPUT R → INPUT R).

2 OUTPUT L/R

Uscita stereo con due prese XLR maschio bilanciate. Non utilizzare le uscite contemporaneamente. Utilizzare un cavo stereo di alta qualità per

collegare l'uscita stereo a monitor da studio attivi o a un finale di potenza da studio. Verificare che l'assegnazione dei canali sia corretta (OUTPUT L → INPUT L, OUTPUT R → INPUT R).

3 VOLUME

Comando per regolare il volume d'ascolto.

4 MONO

Questa funzione può essere utilizzata per verificare acusticamente, per esempio, la compatibilità mono di un segnale stereo.

Interruttore non premuto: Segnale stereo non sommato.

Interruttore premuto: Segnale stereo sommato a mono.

5 DIM

Questa funzione può essere utilizzata per ridurre il livello del segnale di uscita di circa 12 dB.

Interruttore non premuto: Senza riduzione di livello.

Interruttore premuto: Riduzione del livello di circa 12 dB.

6 MUTE

Utilizzare questa funzione per silenziare l'uscita del controller.

Interruttore non premuto: Uscita non silenziata.

Interruttore premuto: Uscita silenziata.

CURA, MANUTENZIONE E RIPARAZIONE

Per garantire il funzionamento corretto nel lungo termine del dispositivo, è necessario effettuarne la pulizia e, se necessario, la manutenzione regolarmente. I requisiti di cura e manutenzione richiesti dipendono dall'intensità e dall'ambiente di utilizzo.

Raccomandiamo un'ispezione visiva prima di ogni utilizzo. Consigliamo inoltre di eseguire tutti i pertinenti interventi di manutenzione indicati di seguito ogni 500 ore di esercizio o, in caso di uso meno intensivo, al massimo dopo un anno. I diritti di garanzia possono essere limitati in caso di difetti derivanti da manutenzione inadeguata.



AVVERTENZA

Prima di effettuare qualsiasi intervento di cura o manutenzione, è necessario scollegare l'alimentatore e, se possibile, staccare tutti i collegamenti del dispositivo.



NOTA BENE

Una cura inadeguata può causare il danneggiamento o addirittura la distruzione del dispositivo.

1. Le superfici dell'alloggiamento devono essere deterse con un panno umido pulito. Assicurarsi che l'umidità non possa penetrare nel dispositivo.
2. Gli ingressi e le uscite dell'aria devono essere puliti regolarmente da polvere e sporcizia. Se si utilizza l'aria compressa, aver cura di non danneggiare il dispositivo (in questo caso, per esempio, le ventole devono essere bloccate).
3. I cavi e i connettori devono essere puliti regolarmente, e polvere e sporcizia devono essere rimossi.
4. In generale non si devono utilizzare detergenti o agenti abrasivi per non danneggiare la finitura della superficie. Soprattutto i solventi, come l'alcol, possono pregiudicare il funzionamento delle guarnizioni dell'alloggiamento.
5. In generale, i dispositivi devono essere conservati in un luogo asciutto e protetto da polvere e sporcizia.

MANUTENZIONE E RIPARAZIONE (SOLO DA PARTE DI PERSONALE QUALIFICATO)



PERICOLO:

Nel dispositivo sono presenti componenti sotto tensione. Anche dopo la disconnessione dalla rete elettrica, nel dispositivo potrebbe permanere della tensione residua, per esempio a causa di condensatori carichi.



NOTA BENE:

Il dispositivo non contiene parti assemblate che richiedono manutenzione da parte dell'utente.



NOTA BENE:

Gli interventi di manutenzione e riparazione devono essere eseguiti solo da personale specializzato autorizzato dal produttore. In caso di dubbio, consultare il produttore.



NOTA BENE:

Gli interventi di manutenzione eseguiti in modo improprio possono inficiare il diritto di garanzia.

DATI TECNICI

Codice prodotto	PMONICONMG2
Tipologia di prodotto	Attrezzatura da studio
Tipo	Controller per monitor
Numero di uscite	2 uscite regolabili e bilanciate XLR, OUTPUT L/R 1 uscita stereo mini jack, regolabile, non bilanciata
Connessioni di uscita	OUTPUT L/R: XLR maschio OUTPUT stereo: mini jack stereo da 3,5 mm
Livello di uscita massimo	+20 dBu (bilanciato), +14 dBu (non bilanciato)
Impedenza di uscita	600 Ω
Numero di ingressi	2 ingressi non bilanciati XLR, INPUT L/R 1 ingresso stereo non bilanciato, mini jack
Connessioni di ingresso	INPUT L/R XLR combo IN stereo: Jack stereo da 3,5 mm
Livello di ingresso massimo	+20 dBu
Impedenza d'ingresso	20 kOhm (bilanciato), 10 kOhm (non bilanciato)
Risposta in frequenza	20 Hz – 20 kHz ($\pm 0,2$ dB)
Rapporto segnale/rumore (SNR)	112 dB (ponderato A) a +4 dBu
Intervallo dinamico (DR AES17)	115 dB
CMRR	Meglio di 55 dB
Diafonia	-79 dB (massimo misurato con regolazione del volume)
Smorzamento massimo	111 dB (attenuatore + mute), 82 dB (attenuatore)
Controlli	Interruttore MONO/STEREO, interruttore DIM, interruttore MUTE, regolazione del volume
Temperatura ambiente (in esercizio)	0 °C – 40 °C
Umidità relativa dell'aria	< 80% senza formazione di condensa
Materiale alloggiamento	Parte superiore: plastica, parte inferiore: metallo
Colore cassa	Nero
Tipo di alloggiamento	Dispositivo da tavolo
Dimensioni (L x H x P)	160 x 62 x 106 mm
Peso	480 g

SMALTIMENTO



IMBALLAGGIO

1. Gli imballaggi possono essere immessi nel ciclo dei materiali riutilizzabili attraverso i consueti metodi di smaltimento.
2. Separare l'imballaggio in conformità alle norme sullo smaltimento e alle disposizioni sul riciclaggio vigenti nel proprio Paese.



DISPOSITIVO

1. Questo dispositivo è soggetto alla Direttiva europea sui rifiuti di apparecchiature elettriche ed elettroniche nella versione in vigore. (Direttiva RAEE: Rifiuti di Apparecchiature Elettriche ed Elettroniche). Le apparecchiature a vita non devono essere gettate nei rifiuti domestici. A fine vita, l'apparecchiatura deve essere smaltita tramite un'azienda autorizzata allo smaltimento dei rifiuti o un impianto di smaltimento dei rifiuti urbani. Rispettare le normative in vigore nel proprio Paese!
2. Rispettare tutte le leggi sullo smaltimento vigenti nel proprio Paese.
3. Come cliente privato, è possibile ottenere informazioni sulle opzioni di smaltimento ecologico dal venditore del prodotto o dalle autorità regionali competenti.

DICHIARAZIONI DEL PRODUTTORE

GARANZIA DEL PRODUTTORE E LIMITAZIONE DI RESPONSABILITÀ

Adam Hall GmbH, Adam-Hall-Str. 1, D-61267 Neu Anspach / E-mail Info@adamhall.com / +49 (0)6081 / 9419-0.

Le nostre attuali condizioni di garanzia e la limitazione di responsabilità sono reperibili all'indirizzo:

https://cdn-shop.adamhall.com/media/pdf/Manufacturers-Declarations-PALMER_DE_EN_ES_FR.pdf

Per l'assistenza, contattare il proprio partner di distribuzione.



CONFORMITÀ CE

Adam Hall GmbH conferma che questo prodotto soddisfa le seguenti linee guida (ove applicabili):

- Direttiva LVD (bassa tensione, 2014/35/UE)
- Direttiva EMC (2014/30/UE)
- RoHS (2011/65/UE)
- RED (2014/53/UE)

DICHIARAZIONE DI CONFORMITÀ EC

Le dichiarazioni di conformità per i prodotti soggetti alle direttive LVD, CEE e RoHS possono essere richieste a info@adamhall.com.

Le dichiarazioni di conformità per i prodotti soggetti alla direttiva RED possono essere scaricate dalla pagina www.adamhall.com/compliance/.

SOGGETTO A REFUSI ED ERRORI, NONCHÉ A MODIFICHE TECNICHE O DI ALTRO TIPO.